

# NÉPI EGYSÉG

Tífuszjárvány Csikmegyében — Megegyeztek a külügyminiszterek — Decem-ber 10-én lépnek életbe az új élelmiszerjegyek

## Nomen est omen

mondották a latinok s ebből a közmon-  
dásból az derül ki, hogy már abban az  
időben, is haj volt a nevek körül. Az  
ember egy helytelen névvel bizonyára  
sokféle kellemetlenségnek tehető  
átmagát és az „omen”, vagyis a vég-  
zet minden bizonnyal utolérte azt, aki  
ilyen „nomen”-nel rendelkezett.

A világos ész és szabatos gondolko-  
dás persze nem ezt mondja. A tiszta  
következtetés szerint egy név és a vi-  
selője között lényeges kapcsolatot nem  
kellene felfedezni, mert a nevet viselő-  
je túli megfarkalással. Lehet pél-  
dául valakinek kiváló francia neve, de  
attól még éppen olyan kiváló haitti  
tanszületett az illető! — hogy közelebbi  
példákról ne is beszéljünk.

De az emberi világban, sajnos, nem  
mindig az egyszerű következtetés urál-  
kodik. Kétféleképpen egy csomo gyakorlati és  
átmeneti szabályból, öröklött elítélés-  
ből, érzékeny felismerésből, jóra való  
törékvésből és gyakori elbóllásból áll s  
akárhogy erőlködünk, nem bírjuk ma-  
gunkban legyőzni azt a megokolatlan,  
helytelen és alapjában véve téves fel-  
erést, hogy aki magyar nevet visel, az  
magyar, aki román nevet visel, az ro-  
mán, és aki végül német nevet visel,  
az akárhogy is kapózik ellene ebben  
a pillanatban, végeredményben mégis  
csak német.

Eppen azért is harcoltunk annyit  
éven és évtizeden keresztül az úgyne-  
vezett névelésszavak ellen, mert határo-  
zottan tudtuk — s ma is tudjuk —  
hogy a név és az ember összekapcsolása  
és azonosítása nemcsak hovatartozás  
szempontjából téves és elítélendő.  
Ezért jelent ki ma a legnagyobb hatá-  
rosok között a nemzetiség jogállásá-  
ról szóló törvény, hogy mindenkinek  
az a nemzetisége, amit magának vall,  
nem pedig amire innét vagy onnét,  
névből vagy keresztnevből, szomszé-  
dok pletykájából vagy ösök vallomá-  
sából következtetnek egyenként hivatali  
bírók.

A törvény maga a logika és észszerű-  
ség. Az élet azonban összevissza és  
zavaros. Így történhetik meg, hogy a  
név sok esetben még ma is következtet-  
ésekre ad alkalmat. Nem rosszindu-  
latból, nem haladás-ellenességből. Ha-  
nem egyszerűen abból az okból kifolyó-  
lag, hogy a nevet megszoktuk úgy  
tekinteni, mint magát az embert.

Erre a tapasztalatra az utóbbi na-  
pokban rájöhetett egyes németnévű  
magyarok, amikor a választói névjegy-  
zékkel összeállítás kapcsán huzamos  
ideig bizonygatniuk kellett, hogy —  
névükön kívül — semmi közük a né-  
metiséghez, de még az egykori Volks-  
gruppéhoz sem. Bizony ez nagyon kel-  
lemetlen volt és sok dolgot adott a  
Magyar Népi Szövetség jogvédő iro-  
dának. Mindannyian halasak lehetünk  
nekik az elvégzett — sokszor háládat-  
lan — munkáért.

De hogy ezt a munkát el kellett vé-  
gezniük, mégse a hivatalokat, a vá-  
lasztói névjegyzékeket összeállító tiszt-  
viselőket okoljuk. Egy pillanatig oko-  
lunk magunkat! Ez kevésbé indoko-  
latlan és sokkal több eredménnyel jár.

Ha már a név — joggal vagy jogta-  
lanul — az ember külső jege, ha már  
azt jelzi, hogy az egyén milyen csalá-  
dhoz, s milyen nagy népi családhoz tar-  
tozik, ha már az életben az ilyen be-  
tegzések s nem mindig a tiszta ok-  
fejtés uralkodik, akkor miért nem  
könnyítjük meg mi magunk az embe-  
rek számára, hogy azonnal és minden  
kétséget kizáróan felismerjenek ban-  
súinkat?

## A választások eredménye az egész világ figyelmét a romániai magyarságra és a Magyar Népi Szövetségre irányította — állapította meg Kurkó Gyárfás Brassóban

(Brassó) — Csütörtökön este tar-  
totta meg a Magyar Népi Szövet-  
ség intézőbizottsága első ülését, a  
választások lezajlása után. A szék-  
ház termében az intézőbizottság tag-  
jain kívül nagy számban gyűltek  
össze cselekvő magyarok is, hogy  
meghallgassák a választásokról szóló  
beszámolókat. Különös fényt adott a  
gyűlésnek Kurkó Gyárfás országos  
elnök, csiki képviselő jelenléte, aki  
Bukarest felé való útját megszakít-  
va, résztvevő a tanácskozáson.

A gyűlést Pászár András, a Ma-  
gyar Népi Szövetség brassóvárosi  
szervezetének elnöke nyitotta meg.  
Bevezetőjében szélesen változtatta azo-  
kat az erőfeszítéseket, amelyeket a  
Magyar Népi Szövetség tett a de-  
mokratikus választásokon való rész-  
vételre, s ugyanakkor röviden utalt  
arra a komoly eredményre, amelyet  
a Magyar Népi Szövetség a választá-  
sok során mind Brassóban, mind  
az ország többi vidékein is elért.

Nagy tetszéssel fogadott bevezet-  
ője után felkérte Tóthpál Béla, a  
választási iroda titkárát, hogy olvas-  
sa fel Fülöp Endre, a brassómezei  
választási iroda vezetőjének jelen-  
tést a választási iroda működésé-  
ről. A kitünően felépített jelentés-  
ből a résztvevők tiszta képet kaptak  
arról a hatalmas munkáról, amelyet  
a brassómezei választási iroda 1946  
október 1-től 1946. november 19-ig,  
a választások napjait kiejtett. Kí-  
lönösen meglepő volt az a hatalmas  
készség, amellyel a választási iroda  
dolgozott és az egész város és megye

területén beszervezett 318 cselekvő  
magyar a rendelkezésükre álló rövid  
idő alatt megszabták a rájuk há-  
rult hatalmas feladatokat.

A jelentés felolvasását többször  
hatalmas taps szakította félbe, kü-  
lönösen akkor, amikor a jelenlevők  
Fülöp Endre, választási irodavezető  
tevékenységét, vagy pedig Jakab János  
megválasztott képviselőnk mun-  
káját akarták különösebben érte-  
kelni. A számadatok közül különö-  
sen kitűnt, hogy a választási iroda  
Brassóban összesen 4 kerületet, 19  
gyárat, a megyében pedig 19 ma-  
gyar községet szervezett meg teljes  
sikerrel, amelynek látható eredmé-  
nye az volt, hogy Brassómezein  
a MNSZ listájára leadott szavazatok  
száma lényegesen túlhaladta a Ma-  
gyar Népi Szövetség taglétszámát.  
Ez annak bizonyítéka, hogy a Ma-  
gyar Népi Szövetség csakugyan a  
teljes magyarságot képviseli.

Különös figyelmet keltett az a be-  
jelentés is, hogy a rendelkezésre ál-  
ló idő alatt a választási iroda 60  
gyűlést rendezett.

A jelentés felolvasása közben lé-  
pett be a terembe a brassói vezetősé-  
g kíséretében Kurkó Gyárfás, a  
Magyar Népi Szövetség országos el-  
nöke, akit a jelenlevők hatalmas tet-  
szénnyilvánításokkal üdvözöltek. Mi-  
után a szűnni nem akaró taps és él-  
jenzés elült, Kurkó Gyárfás elfog-  
lalta az emelvényen a diszhelyet. A  
jelenlevők sürgető kérésének enged-  
ve, Kurkó Gyárfás rövid beszédet  
intézett a jelenlevőkhez. Felhívta a

figyelmüket arra, hogy a november  
19-én lezajlott választások eredmé-  
nye nemcsak az ország, nemcsak a  
szomszédos államok, de az egész vi-  
lág figyelmét a romániai magyarsá-  
gra, s elsősorban, annak szerveze-  
tére, a Magyar Népi Szövetségre  
irányította. A Magyar Népi Szövet-  
ség és a romániai magyarság a vá-  
lasztásokon mutatott egységes és  
demokratikus magatartásával példát  
mutatott a világ valamennyi magyar-  
jának: az igazi építő népi demokrá-  
cia összefogását. A Magyar Népi  
Szövetség ettől a választástól kezd-  
ve több, mint egyszerű szervezet, a  
Magyar Népi Szövetség valódi pél-  
da, amelyet utánmozni kell. Ugyanak-  
kor a választások sikere megadta  
a Magyar Népi Szövetségnek azt a  
tekintélyt, amelyet tulajdonképpen  
mindig is megérdemelt, s amely al-  
kalmassá teszi őt arra, hogy a ro-  
mán demokráciával testvéri szövet-  
ségben törhessen céljai megvalósítá-  
sára.

A hatalmas tetszéssel fogadott be-  
széd után Kurkó Gyárfás elhagyta a  
termet, mert útját kora reggel foly-  
tatta Bukarest felé, ahol részvevő  
a képviselőház megnyitását előkészít-  
ő tanácskozásokon.

A gyűlés további folyamán vidé-  
ki úttörő megérkezett Jakab János  
képviselőnk is, akit az intézőbizot-  
ság tagjai és a cselekvő magyarok  
hosszas ünneplésben részesítettek.

Hozzászólások és indítványok után  
az ülés a késő esti órákban lelkes  
hangulatban ért véget.

## Tárgyalások az új kormány megalakításáról Az új kormány valószínű névsora

(BUKAREST) — A „România Liberă” híradása szerint a Demokratikus Pártok Tömbjét alkotó pártok között tovább folynak a megbeszélések az új kormány megalakításával kapcsolatban. A lap szerint a végső szót ebben a kérdésben a DPT politikai bizottsága fogja kimondani. Biztosra vehető azonban már is, hogy az új kormány miniszterelnöke Groza Péter dr. marad, akit munkájában három miniszterelnökhelyettes fog támogatni. Ezek a személyek a következők: Tătărescu, aki továbbra is megtartja a külügyi tárcát és az ő hatáskörébe tartozik majd a Szövetséges Ellenőrző Bizottsággal való kapcsolatok fenntartása, valamint Románia képviselője az Egyesült Nemzetek szervezetében. Gheorghiu-Dej mint miniszterelnökhelyettes a gazdasági jellegrű tárcák összeegyeztetését fogja végezni, míg Stefan Voitec a harmadik külügyminiszterhelyettes a közművelődési, művészeti és tudományos ügyek legfőbb irányítója lesz.

A fővárosi lap közli már az új kormány valószínű névsorát is, amely a következő: belügyminiszter Gheorghescu Teohari, belügyi államtitkárok Burcă, Tăgăneanu, vagy Bosculeț. Külügyminiszter: Tătărescu Gh., igazságügyminiszter Patrăscanu Lucretiu. Nemzetnevelésügyi miniszter Voitec. Nemzetnevelésügyi államtitkárok Nicolescu Miron és Potop Aurel. Nemzetgazdasági miniszter: Gheorghiu-Dej. Munkügyi miniszter Rădăceanu Lothar, munkügyi államtitkár Stoica Chivu. Ebbe a tárcába olvasztják be a társadalomügyi minisztériumot is. Közelkedésügyi miniszter Maurer G. pénzügyminiszter Vântu Gh. vagy Alexandrin Al. Bányászati és kőleányügyi miniszter: Ionescu Tudor. Tájékoztatásügyi miniszter Livezeanu Octav, földművelésügyi miniszter Zăroni B. vagy Săvulescu. Kereskedelemügyi miniszter Bejan C., műveltségügyi miniszter: Pas Ion, egészségügyi miniszter Bagdasar Florica, szövetkezetügyi miniszter Gheorghescu Gy. vagy Geamănu, vallásügyi miniszter Florea G. lelkes, erdőgazdasági miniszter Alexandrescu Anton.

A nemzetiségügyi alminiszter személyét még nem jelölték ki, de ezt a tárcát valószínűleg az Ekésfront egyik képviselője tölti majd be. Constantinescu Iasi, az eddigi tájékoztatási miniszter fontos külügyi meghívást kap Romániának a nemzetközi szervezetek előtt való képviselőtételére.

Ha azt akarjuk elhárítani, vagy be-  
bizonyítani a társadalommal, hogy ma-  
gyarok vagyunk — már pedig az utó-  
bbi években nemcsak névű testvéreink  
feltűnése az bizonygatták minden  
egyik esetben — akkor miért nem  
igyekezzünk mi magunk megfelelő bizo-  
nyítékot teremteni?

Ha csakugyan magyarok vagyunk,  
akkor miért nem viseljük, vagy vá-  
lasztunk magunknak magyar nevet?

A demokrácia Románia névváltoz-  
tásról szóló törvénye minden módot  
megad arra, hogy olyan nevet vegyünk

fel, amilyen éppen jölesik. Ne panas-  
kodjunk tehát, hogy némethangzású  
névünk miatt hátrányok, vagy kellemet-  
lenségek érnek. Hanem bizonyítsuk  
be, hogy névben is magyarok va-  
gyunk. Egy kérvénybe a két vagy há-  
rom hirdetésbe kerül az egész.

Felelős szerkesztő: KURKO GYÁRFÁS  
Előfizetés! díj egy hónapra 10.000 lej  
KÉZIRATOKAT NEM ŐRZÜNK MEG

A papírárak több mint százszázalékos emelkedése, valamint a nyomdai előállítás jelentős drágulása következtében a napilapok kiadói hivatalai közös értekezletnek határozata értelmében kénytelenek vagyunk december 1-i kezdettel előfizetési árakat felemlíteni. Az eddigi havi 700 és előfizetési díj helyett december 1-től 10 000 lejbe kerül egy évi lapmunka az előfizetésre. Azoknál az előfizetőknél azonban, akik előfizetési díjakkal külön felszólítás nélkül előzetesen, az esedékességek és közvetlenül rendezik, a havi előfizetési díj 8000 lej.

Egyben kérjük előfizetőinket, hogy a régi és az új előfizetési díj közötti különbözetet haladéktalanul szíveskedjenek brassói kiadóhivatalunkhoz beküldeni.

Hisszük, hogy előfizetőink megértéssel fogadják a könyvszerhelyzeti következtében történő fenti bejelentésünket és továbbra is azzal a lelkesedéssel maradnak meg olvasóink táborában, ahogy ezt kezdetől fogva tették.

— Hetven vasúti kocsi búza érkezett Bulgáriából. A külkereskedelmi államtitkarság jelentése szerint az ötvenhatévi vámvitalához 70 vasúti kocsi búza érkezett Bulgáriából. A búzaszállítmányt a Nemzeti Szövetkezeti Intézet veszi át és osztja szét az inséges vidékek lakossága között.

[illegible]

● **Meghívó.** A című iparban dolgozó összes munkásokat és munkásműködő meghívjuk 10.00 óráig 2-án, hétfőn este 17.30 órákor tartandó rendkívüli közgyűlésre. Páta Liberál 26. II. emelet. Tekintettel a tárgy fontosságára megkezdés kötelező.

**Vezetőség.**

— **Felemlék az újságírók nyugdíját.** A társadalombiztosítási minisztérium törvényrendeletén dolgozik, amely módosítja az Újságírók Nyugdíjintézményéről szóló törvény egyes rendelkezéseit. Az új rendeletorvény szerint az újságírók nyugdíjának alapösszege havi 320.000 lej, de ehhez az összeghez még hozzászámítják az újságíróknak a sajtónál eltöltött szolgálati éveit után járó és a nyugdíj törvényben megállapított emelési kulcsot. Az újságíró nyugdíja nem lehet kevesebb havi 150 ezer lejnél.

● **Ügyvédi hír.** Dr. Schuller József ügyvéd rodját Barótról Sepsiszentgyörgy, Petőfi (volt Mikó) utca 18. sz. alá helyezte át.

— ROMÁNIA DOLLÁREKRT SO-  
SZÁLLT MAGYARORSZÁGNAK. Ro-  
mánia közeléből egy millió külső  
szállít Magyarországnak, dollárban  
retetődzé késpénzért. A dollárellenérté-  
két Magyarország előre letétbe helye-  
z Román Nemzeti Banknál és azutá-  
veszi kezdetét a ső kiszállítá a 6-102  
vasuti kocsiból álló szerelvényekkel  
Magyarország egy vasuti kocsi ső  
180 dollár fizet.

## 2. NÉPI EGYSÉG dec. 1

December 10-én lépnek érvénybe  
az új ételmisszerjegyek

## Módosították a brassói élelmiszer-egyek kiosztásának rendjét

(Bressó) — A párgarmesteri hivatal rendezése alapján közöljük az új elemiszerek kiadásának rendjét, azaz, hogy az új elemiszeregyek érveit egy következő rendezéssel alapítják meg. Most megérkezett a távirali kormányrendelet, hogy december 10-ikei legyen érvénybe az új elemiszeregyek. Egyben a párgarmesteri hivatal bizonyos változtatásokat tett az elemiszeregyek kiadásának rendjén. Eszerint a többi naposon a következő pekeknél beíratkoztak kápiák ki új elemiszeregyek:

**November 30-án:** Schuster Erhardt  
Fekete-utca 33, Danis Ioan Szent János-utca 23 és Dénes Béla Vár-utca 67 szám a től pékek

December 1-en: Bumba Nicolae Pi-  
ata Enescu-Rónszatér 14, Schreiber Al-  
fred Take Ionescu-utca 13. December  
2-án: Aprozeanu Ariszt Armalei Rosi  
volt Weiss Mihály-utca 31. és Malek  
A. Mendei Pekete-utca 6. December  
3-án: Kőck Ioan Baritiu-Lópiac 15.

Yavorsky Alexandru Hosszu-utca 53. és  
Süffi Carol Hosszu-utca 96. December  
4-en: Brânza Gheorghe Hosszu-utca  
132, Tóth Ferenc dr. V. Lucaci-Közp-  
utca 71, Deutsch Ioan Román templom-  
utca 54. és Gutt Toma Benkner-Uv-  
pétek December 5-en: Fratu Ioan Cos-  
mess-utca 23, Wagner Martin Călugă-  
reni-utca 41, Peter Zoltán Mosoiu-Vas-  
ut-utca 15. és Wegmet Ida Mosoiu-ut-  
ca 28. December 6-án: Zeimes Martin  
Vasut-utca 31. és Mikó Ferenc Cuză-  
Voda 53. December 7-en: Varga Flo-  
rián Goga Octavian 63, Babian Zaha-  
ria Cuză-Voda-Găscmajor 55, Bordo-  
Imre Aurel Valciu 15. és Szabó Lona-  
M. hail Viteazu-Gyár-ut 15. December  
8-án: Kész Károly Alexandru cel Bun-  
utca 5, Jakab Jenő Mirccea Voda 15.  
Ballig Ioan Ottenia 16. és Bárbán  
Teodor Călea Bucurestilor 32. Decem-  
ber 9-én: Cioclu Gheorghe Szente-  
péri ut 99, Cioclu Gheorghe Goga Oc-  
tavian 11, Wädtele: Peter Zalzon ut-  
ca 34. Fekete Lajos Zajzon ut 42. Mar-

gos Vasile Decebal 54, Hegedűs Mihály Kút-utca 59, Rusu Nicolae Bácsfalu, December 10-én: A Méheskertek, Derestyé és Tömös községek földművelés lakosai, akik saját termésükből szolgáltattak be búzát. Minden egyébre nézve a megelőző polgármesteri rendelet érvényben marad.

Művészet és  
Művelődés

## Tolsztoj és Ady emlékezete

Novembert az emlékezősek hónapjának is nevezik. Borús, esős nappal a jelentős évfordulók egész sorát hozták magukkal és emlékeztetnek bennünket azokra, kik nemcsak egy nép, hanem az egész emberiség kiemadással szellemei városai voltak.

NOVEMBER 20. Esen a napon  
mull 36 estezende, hogy örökre le-  
hunytja szemét Tolstojt Léo, a nagy  
rossz iro, aki örökösben miweiben  
mérhetellen gazdasággal tarta fel  
az orosz néplek kinevelt, Nagysá-  
gát taln Lewin határozta meg a  
legtalálóbban: „Anyji nagy kérdés  
tudott feltenni miweiben, a miweiben  
erő akkor magasságába tudott  
emelkedni, hogy alkodásai a legelső  
helyek egyikét foglalják el a világ-  
irodalomban.”

NOVEMBER 22. Ezzen a napon született a szilágymegyei Erdmündszentén Ady Endre, az új magyar líra szellemi úttörője és legmagasabb telítettségű. Ady harcos öntudattal, társulati határtól mentesen, a természet magyarázatát keresve és a természet magyarázatát keresve is. Hitté és hirdette, hogy csak a forradalom változtat meg a hüberség bilincseiben szoruló népet. Verseiből a paraszti sorban élők és proletárok szabadulási útját láttuk meg. Ady Endre, a magyar líra úttörője és legmagasabb telítettségű.

„Itt valahol, ott valahol  
Esett, szép szomorú fejekkel  
Négyöt magyar összehajol  
S kicsordul gúnyos járdalmukból  
Egy ifjú — ősi könny, magyar

könny: — Miért is  
Verseire őszinte választ csak ma  
adhattunk. Vitakon, hamis félrema  
gyarazásokon túl neve és jelentősé  
ge ma már fényes jelképként ra  
voga a magyarság előtt.

Ugyancsak NOVEMBER 22-ÉN volt kétszáz esztendeje annak, hogy Swift Jonathan, a Gulliver világűrű szerzője meghalt. Gulliver angol szármű gyermeke volt, de Irorszádban született és élt. Itt ismerie meg a nép szenvedéseit, nyomorát és a elnyomó birtokosréteg telhetetlen harciasoldalát. Ezrek és ezrek hallat akkor éhen Anglia elnyomó politika miatt, melyet az ír gyapjúipar és kikötői megsemmisítését akarta. Swift ezért írta híres politikai gúnyírátát, és ellen politikáit vasárnapi beszédeiben. Elfogató parancsot adtak ki ellene, de a döbögötes sajtóírás szerzőjét nem tudták elhódni. Rendületlenül folytatta harcaát a elnyomókat ellen.

A Kolozsvári Magyar Zene és Színművészeti Főiskola előfelvételei vizsgáit december hó 2-án és 3-án tartja. Jelentkezni november 30-ig lehet. Cím: Cluj, Ferdinánd király út 5.

MOZGOK MUSORA  
BRASSO

Aro: Pénz beszél. (magyar). — Astra:  
Górlot, apó. — Capitol: A 3 cseng  
(magyar). — Corso: Vidám történelem.  
— Lumina: Lezuhant egy csillag. —  
Redut: Emberek és egerek. — Scala:  
Tied a da om (magyar).

## SEPSISZENTGYÖRGY

A cirkusz királya

## Kik a szórványmegyék magyarságának képviselői a parlamentben?

(Közozsvar) — A Magyar Népi Szövetség parlamenti csoportjának első értekezletén a MNSZ képviselői önkéntes munkavállalással megosztották a szörvany megyék magyar lakosságának a képviseletét, amely megyék magyar lakossága kis száma miatt, nem küldhetett képviselőt a parlamentbe.

Nándy János marostordai képviselő Fogaras megye, Jakab János brassói képviselő Szeben megye, Kiss József marostordai képviselő Kisküküllő megye, Kacsó Ferenc marostordai képviselő Nagyküküllő megye, Szenmihályi Ferenc csikmezei képviselő Alsófehérmegye, Szabályak Kornél bihari megyei képviselő Hunyad megye, Andó Daniel szatmármegyei képviselő Máramaros megye, Nagy Tibor kolozsmegyei képviselő Beszterce-naszód megye, Kovács Elek bihari megyei képviselő Kassa és Székesszeg megye magyarországnak a képviselőit vállalta.

Az értekezlet a parlamenti csoport tagjaiból jogi, mezőgazdasági, ipari és kereskedelmi, tanügyi, közművelődési és szövetkezeti bizottságot létesített.

— UJABB ADÓLEZÁLLITÁSOK

Az állam költségvetés felülvizsgálata, az államkassza rendeltettségével egyidejűleg néhány törvény fog megjelenni különböző módosításokra vonatkozólag. Ezek közt szerepel az a törvény is, amely néhány olyan egyesített lezárástáról intézkedik, amelyek az alkalmazottak, valamint az értelmiségiek, cukrászok és egyéb foglalkozásúakéiról érinti. Ezeket a törvényeket alászárogvegt, már az uralkodó elterjesztette.

— A sepsiszentgyörgyi rendőrőrnök  
ség közleményel. A szentgyörgyi rend  
őrőrnökség idegenellenőrző hivatala  
1946. november 25-én küldöböző szám  
alatt közleményt bocsátott ki hárs  
e.é. hűnt hontal szmry szmry szmry  
ssági igazolványának szmissé nyol  
vánfásról. Így a 5329 számú közle  
mény szrint Krémér Páni 1946. au  
gusztus 16-án é. hűnt hontal-án 1514-  
1941 számú, az 5328 számú közlemény  
szrint Litchi Stefan 1945. december  
3-án é. hűnt hontal-án 3463, számú  
1939-ben kiadott és az 5327, számú köz  
lemény szrint Cluin Vasile 1943 ok  
tóber 2-án é. hűnt hontal-án 2183 számú  
a rendőrvizsgázatóság által ki  
adott szmry szmry szmry: igazolványá  
nyilvánítják szmissé. Az igazolvá  
nyokat nem találták az é. hűnt: szmry  
szmry szmry és a rendőrség felhívja a  
felvetelt arra hogy bárki, aki megta  
lálja a fentemlírt igazolványokat vala  
mely-ét, haladéktalanul adjá át az a  
igazságszolgálat hatóságoknak, mivel a  
igazolvány nem ott illet

— Kardosonyi vásár. Vastag nap dél előtt fél 12 órákor nyitja meg nagy kardosonyi vásárát a Katolikus Neogy. e. a brassói zárda épületében. A brassói közönségnek különösen figyelmébe ajánljuk a vásár megtekintését amelynek jóvedelmét a szegény iskolágyermemek felsegélyezésére fordítják. A vásár december 1, 2 és 3-án egész nap nyitva van.

— AZ UJONCOK HARMADIK CSO  
PORTJÁNAK BEVONULÁSA 1946 de  
cember 1-én kezdődik az 1946-os ko  
osztály harmadik és utolsó csoportjá  
nak besorozása. A Nagyvezérkar ren  
deleté szerint az újoncok újabb esz

portjának besorozása méntékében ré-  
gebbi korosztályhoz tartozó személye-  
ket engednek haza, akik még ma is  
szókratot teljesítenek.

→ Meddig működik még a Központi Választási bizottság? A Legfelsőbb Semminiszteri elnökség, Oconeri Cires által vezetett központú választási bizottság legközelebbi nap reggel befejezte a választás teljes körű ellenőrzését és az előírt igazolási eljárásait, a választási ügyiratoknak. A központú választási bizottság szerepe ezzel leegyszeresedik: a kiszámítások igazolására, miután az 58 választási kör eredményeit nagyon pontosak voltak. Az ügyiratokat érvényesítés céljából a parlament elé terjesztik. A központú választási bizottság addig működik, amíg az országgyűlés nem igazolja a választásokkal kapcsolatos munkálataikat, Mihelyt a parlament ezen igazolási eljárása alapján közzéteszik a hivatalos lapban a választások végleges eredményét, a központi választási bizottság felszűnik. Itt írjuk meg, hogy az új országgyűlés alapszabályzatának megszerkesztésére Mirto Eduard kapott megbízást.

● **Meghívó.** A brassói AGISZ általános gazdasági és népművészeti szövetség 1946. december hó 15-én délután 10 órai kezdettel a Népi Szövetés Mester-utca 17. szám alatti székházában szövkezeti nappal egybekötött rendkívüli közgyűlést tart, melyre úgy tagjait, mint a szövkeztettségük barátait ezúton hívja meg a ELNÖKSÉG.

— Öngyilkos lett Madgearu Virgil volt miniszter egyik gyilkosa Rannicul Valceanban öngyilkos lett Stefan Popescu, Ploestiből származó 80 éves fiatalember, aki hátrahagyott bűncselekményben beavallotta, hogy résztvevett Madgearu Virgil volt miniszter meggyilkolásában. Félte, hogy bűnössége kiderül és ezért vetett véget életének.

— Szolgálatos gyógyszerárak Brassóban. Szombaton: Schneider, Kapú utca 15-a és Elchhorn Kút-utca 39. — Vasárnap: Picu, Kolostor-utca 20. és Joós, Kút-utca 17.

## A „Kismesterek Szakszervezete” a haladás útján

(Brassó) — Öröndetes, hogy a kismesterek, a társadalomnak ez a rétege, amelyben a munkamezején legjobban képzettség van az akkori, közönséges, segédül lebecsült, megértetlen a kor szemében és beálltak a háadók sorába. Nemcsak a kismesterek élték — látni azt a makonyos álmot, melyben ez az osztály vergődött — fászságból fészta és az öszparasság ébere olyan vezetősege, állítói, mely reményekre jogosít a jövőre. A közönségnek sok haszna származhatik abból, hogy a kismesterek magukra találják mert képzettségüknek fogva sokat tehetnek a haladás útján, ha az idők szavát megértik. Fognak is tenni, mert rá kell jönnének arra, hogy közönséggel úgy csejű maguknak, mint a közönségnek kárára vannak és hogy a kor szemében is úgy parancsja, hogy ne járjanak külön-külön utakon. Nézzünk körül világviszonylatban és látni fogjuk, hogy új társadalmi rendszer alakul ki és elengedhetetlen mindnyájunk maradásáért a meliállása a nagy, szent ügynek.

Az első érdemleges kiállást — két év leforgása alatt — ez év november hó 11-én láttuk a kismesterek részéről, amikor a többi szakszervezetekhez hasonlóan, szervezeten, impozáns zárt sorokban kitűzték az eddig úres ketet. Reméljük, ez a kezdet kibővíti, megerősödik és még azok is sorba állnak, akik az alkalommal távol tartották magukat.

Tudjuk még vannak lelketlen kufárok, akik a jelen minőségének köze, pete annyira elvakultak a harácsolásban, hogy nem veszik észre az idő kezekének forgását. A konjunktúra lejáratával nem kéri-e számom harácsolásukat. Esetleg megcsapják őket. A tesszesség munkán a legtöbbet keresőt meghagyják részükre, de a többi visszajárják jogos tulajdonosának; a népek. Mert azt ennek a zsebéből szedték ki. Ezek azok, akik kötik a haladás szekerét és szeretik az újáépítést megállítani, de hiába erőszádnak, mert a kor szemének útjába állani nem lehet.

Aki a lavínát meg akarja állítani, azt maga alá temeti.

Hála a magyar talált, ántudatos iparosságának és a többi dolgozóknak, hogy megértették a fejlődés törvényét és magatartásukkal meggyorsították annak az eszmének kiteljesülését, amely le fogja dönteni a korlátokat ember és ember, nemzet és nemzet, faj és faj között és felméri hivatásának magaslatára az embert.

Straff Gyula

## Elhelyezkedési lehetőség magyar ifjak számára

(Sepsiszentgyörgy) A magyar fiatalberek számára rendes elhelyezkedési lehetőség kínálkozik most a háromszék megyei rendőrség kötelékében. Sepsiszentgyörgyön négy segédbiztosi (comisar ajutor), hat ügynői (agent), egy tisztviselő (impegiat) és egy telefonista állás, Kézdivásárhelyen: egy segédbiztosi (comisar ajutor), két ügynői (agent), egy altiszt állásra hirdetnek pályázatot.

Közelebbi feltételeket a rendőrség közigazgatási osztálya, Sepsiszentgyörgyön, a Malinovszki-utca 2. sz., 4. számú szobában adnak meg.

Az állammelyv ismerete megkívánatik.

## Készül a Román Nemzeti Bank új alapszabálya

(Bukarest) — A Gazdasági Főtanácsban lázasan dolgoznak a Román Nemzeti Bank államosításának előkészítő munkálatain. Jelenleg a jegybank új alapszabályain dolgoznak. Az új alapszabályi rendeltetése olyan alapokra fektetni a Román Nemzeti Bank működését, hogy az megfelelhessen a jövőben annak a hivatásnak, amelyet az állam életében ténylegesen be kell töltenie.

# Újabb szerencsétlenség látogatta meg az aszálysújtotta csiki népet!

Komoly méretű tülszjárvány pusztult Csikmegyében

(Csikszere) Többször beszámoltunk már arról az egyre növekedő nyomorról, amelyben a pusztító aszály következményeit sanyó csiki nép tengődik. Csikmegye a jó termő évében is jelentős gabonabehozatallal szorult, ezúttal azonban a sovány csiki földnek még annyi termést sem adott, amiből a lakosság kis hányadának ellátását lehetne fedezni.

A baj azonban rendesen nem jár egyedül. Az elemi csapás szokásos velejárójaként már az ősz folyamán több has- és kiütéses tifussal megbetegedés történt s ezeknek az eseteknek a száma most, a tél küszöbén, annyira megsaporodott, hogy komoly méretű járvány körvonalai bontakoznak ki. Nap, mint nap egyre növekszik a tifusz megbetegedések száma s a helyi egészségügyi szervezet képtelen már a járvánnyal megbirkózni.

Fokozza a nehézségeket, hogy a csikszereai kórház berendezése csaknem teljesen megsemmisült a háborús pusztítások következtében s a

hiányokat mindeddig nem sikerült pótolni. Nincs megfelelő számú ág, csaknem teljesen hiányoznak a lepedők, nincsenek fertőtlenítő berendezések. Így a kevés számú orvos minden erőszíttse ellenére sem képes hatásosan felvenni a küzdelmet a járvány ellen.

A betegek és kórházi ápolásra szoruló száma egyre növekszik s a halálos esetek száma is aggasztó méreteket öltött. A baj főoka természetesen elsősorban a növekedő nyomorban, a hiányos táplálkozásban keresendő, hiszen az ellátatlanok száma napról-napra nő s ha sürgősen nem jön hathatós segítség, a jelentékeny élelmiszertartalékok is teljesen kimerülnek.

Kacsá Márton, Csikmegye főispánja a rendkívüli helyzetre való tekintettel futárt küldött le Bukarestbe, és az egészségügyi minisztériumtól különleges egészségügyi osztag kiküldését és kórházi felszerelésének sürgős kiutalását kérte. Ezzel egy-

idejűleg a MNSZ megyei szervezete megkereséssel fordult a Bolyai Tudományegyetem orvosi karához és segítséget kért a veszélyben lévő csiki nép megmentésére.

Minden remény meg van tehát arra, hogy — az illetékes hatóságok támogatásával — sikerülni fog a veszélyes járvány további pusztításait megállítani és komoly intézkedésekkel elejét venni a veszedelmes betegség további elterjedésének.

A csiki nép tragédiájára azonban meg kell gondolniok a magyar szíveknek is s fokozottabb mértékben kell kivennie a részét minden magyar embernek abból a segélymozgásból, amely az aszálysújtotta Székelyföld nehéz helyzetbe jutott lakosságának megmentését tűzte ki. A nyomorúság nyomán fellépő tifuszjárvány mutaja a legjobban, hogy sürgős segítségre van szükség és ez elől a segélynyújtás elől egyetlen igazi magyar ember sem zárkózhatik többé el.

## Megegyeztek a külügyminiszterek a békeszerződések gazdasági kérdéseiben

Nemzetközi értekezletet hívnak össze a dunai hajózás rendezésére

(New York) — Két órával azután, hogy a trieszti kérdés túljutott a holtpontra, a Külügyminiszterek Tanácsa megoldotta a dunai szabad hajózás sokat vitatott kérdését. Meg egyezésre jutottak a békeszerződések gazdasági kérdéseit illetően is. A hírlaptudósítók közlése szerint a

külügyminisztereknek a legbarátságosabb ülése volt a tegnapi esti, amelyen 27 szakaszt fogadtak el. Molotov magáé volt a dunai hajózás megvitatásának tervét és indítványozta, hogy ilyen szakaszt iktassanak be a Biztonsági Tanács részéről kiadott általános nyilatkozatba

is. Ezt a többi külügyminiszter is elfogadta. Byrnes azt kívánta, hogy ezt a szakaszt a dunai államokkal megkötendő békeszerződésekbe is vegyék be. Couve de Murville kérte, hogy határozzák meg pontosabban a „kereskedelmi viszonylatban” kifejezést, amely Molotov elvében a hajózás körülírására szolgált. Bevin Görögországot is meg akarta hívni a dunai értekezletre. Molotov ezt el-lenezte.

KIK VESZNEK RÉSZT A  
DUNAHAJÓZÁSI ÉRTEKEZ-  
LETEN

A Külügyminiszterek Tanácsa megállapodott abban, hogy megvizsgálják Molotovnak azt az indítványát, hivatalos össze értekezletet a dunai hajózás kérdésének megvitatására. A javaslat szerint az értekezletnek a román, magyar és bolgár békeszerződés elkészülte után kellene összejönnie. Molotov azt javasolta, hogy az értekezletre Amerika, Anglia és a Szovjetszövetségen kívül meg kell hívni Magyarországot, Bulgáriát, Jugoszláviát és Romániát, valamint Franciaországot megbízottait is. Ausztria csak akkor venne részt az értekezletben, ha a békeszerződésekben már megállapodtak. Bevin brit külügyminiszter kijelentette, hogy amennyiben Ukrajna meghívást kapna az értekezletre, akkor Görögországnak is jelen kell lennie.

Amint a miniszterek áttértek a jóvátételek megvitatására, Byrnes megjegyezte, hogy Amerika a haladás napját üli és felkérte a minisztereket, hogy vegyenek részt a hagyományos pulka-vacsorán. Erre Molotov azt mondotta, hogy bár nincs semmi kifogása a vacsora ellen, a pulka nem szerepel a napirendben, de a jóvátételek igen. A Külügyminiszterek Tanácsa ma este til össze ismét.

## Tömegszerencsétlenséget idézhetnek elő az ellenvonatok a zsúfolt állomásokon

(BRASSÓ) — Az apocai állomáson könnyen tömegszerencsétlenséget okozhatott volna az alábbi eset: Szerdán, november 27-én a déli órákban Bukarest felől teljes sebességgel befutó vonattal egyidejűleg érkeztek be az állomásra az Arad felől érkező vonatok. A mítsem sejtő nagytömegű utasközönség ezzel két sínpar szűk közebe zsúfolódott össze. Egy idősebb embernek a bórondját a bukaresti vonat első mozdonyának dugattyuja kitépte a kezéből és az embert messzehajította. Egy idős asszonyt a lassan mozgó vonat elütött. Az asszony súlyos lábsérülést szenvedett. Nagy szerencse, hogy a két befutó vonat köze bezsúfolt sok száz fényű tömegben nem tört ki vakrémület, mert ez könnyen véregetes tömegszerencsétlenséget idézhetett volna elő. Az állomás elöljáró hibáján kívül, hogy egyszerre engedte be a két vonatot, a jelen voltak súlyosan felelősek a bukaresti vonat főmozdonyvezetőjének azt, hogy teljes sebességgel száguldozt be a vonattal a fényes nappal messziről is jól követhető nagy tömeg ember közé.

Brassóban hasonló eset történt az ezt megelőző napon, ugyancsak a déli órákban a pályaudvaron. Itt is egyszerre engedtek be két vonatot. Itt is a közvetlen szomszédos két sínpar köze szorult a nagytömegű utasközönség. Az érkező vonat tetején utazók bórondijeit szétlökve lehajlították az alatt tolongó utasok fejére és sebesülést okoztak.

A vasutigazgatóság ezekre a súlyos esetekre való tekintettel bizonyára megteszi a szükséges intézkedéseket, hogy egymással szembe közvetlen befutó vonatok ne engedjenek többet egyidőben be az állomásokra, hogy ezzel elejét lehessen venni súlyosabb tömegszerencsétlenségeknek.

## Megállapították a külföldre szóló postaküldemények új díjszabását

(Brassó) — A brassói postahivatal vezetője kiadott közleményében a közönség tudomására hozza az alábbi új postai díjszabást a külföldre szóló postai küldeményekre vonatkozóan:

1946 december 1-ével kezdődően az aranyfrank értékét 10.500 lejben állapították meg. Ennek megfelelően a külföldre szóló postai küldemények díjai a következők lesznek: Közönséges levél 20 grammig 3000 lej, minden további 20 gramm súly, vagy ennek töredéke után 1800 lej.

Az ajánlott levél új díja 20 grammig 7200 lej. Az expressz-ajánlott levélé 13.500 lej. Egyszerű postai,

vagy képes levelezőlap 1800 lej, ajánlva 6000, expressz ajánlva 12.300 lej. A válasz-fizetett postai levelezőlap díja 3600 lej. Ugyanez ajánlva 7800, expressz ajánlva pedig 14.100 lej. Névjegykártya 600 lej. Nyomatványok, tankönyvek, irodalmi és egyéb könyvek, úgyszintén napilapok folyóiratok és egyéb időszaki közlemények, melyeket kiadjuk, vagy szerzőjük postáz, 50 grammonként, vagy azok töredékei után 600 — 600 lej. Kis csomagok 50 grammonként, vagy azok töredékei után 1200 lej, legfeljebb azonban 250 gramm lehet, 6000 lej. Ajánlati díj 4200, expressz díja 6800 lej.

ÜRGÖ EN eladó  
Brassó,

közponi modern villa.

Üresen átadandó,  
300.000.000. — Lej.

VISCONTI ingatlanforgalmiroda  
Brassó, Str. Armata Rosie 6.  
Telefon: 15-99 és 15-99.

NEPI EGYSEG dec. 1

## Ami a Székelyföld iparosításával egyképpen fontos

Egy nép fejlődésében beáll bizonyos időszak, amikor elkezd „iparosodni” és akkor erőszakkal sem lehet megátolni abban. Ha nincs módja elegendő rá odahaza, elvándorol a szülőföldjéről oda, ahol jobban megbeszül az ő iparkodó munkáját és ott hasznos tényezője lesz a fejlődésnek. Így vándoroltak be annakidején Magyarországra — ipari és mezőgazdasági termelést fejleszteni — német, olasz, francia telepeselek. A székelyek kivándorlásának is ez egyengette az útját az Okiráltság felé. Újabban Erdély iparosítása nyomán a székelység iparkodó elemi láthatóan a Bánságig telepítik be az iparilag fejlődő területeket.

Az elnyomó rendszerek alatt a Székelyföldön uralkodó áldatlan viszonyok nagyban elősegítették azt a kivándorlási folyamatot. Egyrészt az otthoni mostoha, sors kilókö, másrészt a többi iparilag fejlődő vidékek szívből hatása alatt a székely nép kezdett innármá olyan tetemhez hasonlítani, amely nyitott erékekkel fekszik és vére feltartóztatatlannal folyik el.

Szerencsére az áldatlan elnyomó rendszerek kora lejárt és a demokráciával felszabadultak, nyitott öntudatosodáshoz juthatnak a népek boldogulási törekvései. A székelyföldi iparosítás is nyitott, szabadon hirdethető eszmévé válhatott. Mindezzel elérkezett a lehetősége annak, hogy az iparosítással a székelyek kivándorlási kényszere fokozatosan megszűnjék. Ennek nyomán sorra be lehetne kötni azokat az ereket, amelyek az e nép vére az utóbbi időnkig is messze kiáradott szülőföldjéről.

A székely iparosítás eszméjének terjesztése megindult. A dolog természeténél fogva az iparosítás azonban nem egyszerű és nem rövid folyamat. Semmiesetre sem olyan, hogy attól hamarosan nagyobb eredményeket lehessen remélni a székely kiáradás megállítás érdekében. Készkívül egyéb irányban is sürgősen tenni kell valamit.

Milyen irányban és milyen tennivalók hozhatnak e téren a leghatásosabb eredményt?

### FEJLESSZUK KI A SZÉKELYFÖLDI MEZŐ- KERT-, GYÜMÖLCS- ÉS HAVASI GAZDALKODÁST

Nyilvánvaló, hogy a mezőgazdaság, gyümölcs, kertgazdaság és a havasi gazdalkodás korszerűbbé tételével a Székelyföld termelőképességét nagyban lehetne emelni. Ennek következtében a föld jóval nagyobb számú lakosság megélhetésére nyújthatna módot és ez a székely kivándorlási kényszerét nagyban csökkenthetné.

Az iparosítással nő a népsűrűség. Már ez is szükségessé teszi a földgazdalkodás fejlesztését. Rendkívül fontos szempont azonban a nép egészségi érdeke. Az ipari munka olykor egészségrementő és ezt ellensúlyozni a népi élet keretei közt azzal lehet a legjobban, hogy a gyűjtyűleg ugyanazon nép fiait mennyel nagyobb számban igyekezzünk bevonni a földgazdalkodás néha egészséges munkakörébe közé is.

Ennyi is elég annak megvilágítására, hogy az újabban sokat hirdett iparosítás népi érdekből való helyes keresztülvitele magában is szükségessé teszi a földgazdalkodás fejlesztését. Ez nagyban emelheti a székely nép egészségi helyzetét, ugyanakkor pedig két oldalról is hatásosan működhetünk közre a székely kivándorlás pusztító kényszerének megszüntetésénél.

Gyakorlatilag hol kezdjük el a dolgot?

# Szárarajzjára visszaköltözött a béke

Két év múltán sikerült lecsapolítani a kedélyeket, amelyeket bűnös kezek izgattak

(Sepsiszentgyörgy) — A kimerültségtől parázó, ovaak nehezen vonzójak szekerünket a nagybecsű hegy felé, sáros, meredek útján. A tőn egy percre megállnak. Van tőnk áttekinthető az egész völgykatonát, amely az utóbbi évek folyamán olyan szomorú hirtetvre tett szert.

A mélyedés alján falu terül el: Szárarajza. Koroskorok gondozott, jőreszt már bevetett szántóföldök, legelők, tavolabb erdők. Minden megátszik a nép gondos, doigos kezényma. A falut nehezen lehet megközelíteni, távol esik a forgalmas útvonalaktól.

Ebben az eldugott fészekben jólétben, békés egyetetésben dogoztak, éltek az emberek. Lakói túlyomó részben magyarok, kisebb részben románok. Görögkeletiek, görögök olkosok. Valamennyen egyforma házítottes ruhában járnak, egyforma verejékekkel.

## Ilebek, amelyek bűnös kezek nem hagynak gyógyulni

A demokráta román sajtó erőlyes sürgetésére a bűnösök elvetik mető büntetésüket. A világot akkorkor táj raponia újabban az újab sorsdöntő események tartották lázban, a szárazajjal események hullámai is elűtek a sajtóban. Nem így a faluban. Megindult a szőberzéd, a vadaskodás, az árapos és alapian feljelentések végnekül sorozata. Embereket idéztek a törvény-székre, hadbíróshoz, vizsgálói fog-ságba, gyűjtőlaborokba kerültek sokan. Mikor a sokéves gyűlölet és verőzőn után a földkeressék emórmilliói térségbeesett erőfeszítéseket, tettek, hogy

szertk meg a mindennapit. Napbarnított, barábas arekúró, egyarant a becsülete, munka kumolya tenye sugárzik. Komoly, megdöntő, doigos nép. Nem műveltebbek és nem művelelebbek, nem bekesebbek és nem izgagabbak, mint akármelyik más falu nepe. És mégis itt robbantak ki azok a verilyasztóan borzasmas események, amelyek nemcsak a belföld, de a világot is bejártak annak idején. A társadalom aljából, sőpredekből össze-verődött Maniu-gárdisták, akiket a becsületes román nép undorral közösített ki sorából, itt követték el legocsmányabb verengéseiket.

Mint jellemző dolgot írjuk meg, hogy Maniu pártjának még a közék román-sága körében sem akadt egyetlen híve sem. A magyarok a Magyar Népi Szőveiségbe, a románok az Ekésfrontba tömörültek. A közék görögkatolikus papja pedig — szociádemokrata.

visszahozták a békét, testvériséget erre a sokat szenvedett világra. Szárarajzán egyes érdekeltek körök veksők s ígyveztek feszíteni a hűrt. Hetről-hetre szaporodtak az újab sorsdöntő, elemégeskedések, viadok. A becsületesen dolgozó népet szőpovozó reakció elégedetlenség dörzsölte a kezait: sikerült a jobb sorsra érdemes népet félrevezetnie, egymásra uszítani, szaporodni a zsor-nak igérkező perek, magásra lángolt a nemzeti gyűlölet. Az addig békés, boldog falu későhegyen táncolt. Minden pillanatban várható volt az elemétek véres kirobbanása.

### Sorsdöntő órák

A faluban percek alatt híre szaladt, hogy a megyeszékhelyről bizottság érkezett a helyzet kivizsgálására. Jödött a nép a köznyelvére, ház nagy-ermébe, hogy jelen legyen a várvavárt igazságszolgáltatáson. Ott voltak a vadiók és a vadiotak románok, magyarok egyaránt. Mindket fel gondosan összesgyűjtötte érvert, hogy győztesen kerüljön ki a végső összecsapásból. A teremben idegépő feszültség uralkodott. Egy szikra és robban a falu.

Az emelvényen levő szőtalán sorra fogának helyet a bizottság tagjai: Gyárfás Albert dr. Háromszék megye alispánja, Diaconescu (George) csendőrnagy szőnyparancsnok, Demeter András, a MNSS megyei elnöke és a Demokratikus Pártok Tőmbjének küldötte.

A gyűlést Gyárfás Albert dr. alispán nyitotta meg, román és magyar nyelven. Utána Diaconescu csendőrnagy vevet története a visszapillantást az elmúlt évek eseményekre és vázolta a demokráta kormány célkitűzéseit.

— Nem mint román ember, hanem mint a megye csendőrségének parancsnoka beszélek — mondotta —, aki egyformán védek és büntetek mindenkit a törvény szellemében, legyen az román, vagy magyar. Itt nem látok bűnös, csak áldozatot. Az elmúlt fészista rendszer félrevezetett, egyénisrauszított népeinek áldozatait. Ezt a rendszert felszámoltuk, számoltuk fel annak átkos örökségét is. Tegyük pontot a múltra és együttes erővel lássunk hozzá ahhoz a tőzűs munkához, amelynek eredményeképpen béke, bőség és boldogság fakad mindkét nép számára ezen a földön, amely egyformán edes hazája mind románnak, mind magyarnak.

Döbönt csend fogadta Diaconescu őrnagy szavait. A szőgő megőrtől váró emberek itéletet vártak de a következő pillanatban józan eszűk diadal.

Mindenekelőtt a nevelő munkánál. Az EMGE gazdaköri nevelő munkájának széles népi alapra helyezése nagyon szükséges. De az ifjúság iskolai nevelésének e cél előmozdítására való beállítás legalább olyan jelentőséggel bír. Mert a gyermekek ilyen irányban való oktatása a szőlkre is jőtköny hatással lehet, hiszen Székelyföldön a szőlk nagyobbbrészt földgazdalkodással foglalkoznak. A hivatalos lapban legutóbb törvényrendelet jelent meg a magyar tannyelvű iskolák kerületi és megyei felügyelőségeinek rendszeresítéséről. A brassói kerület és a székelyföldi megyei tanfelügyelőségekre népi

szempontból nagyhivatású feladatként hárul annak kötelessége, hogy a székelyföldi oktatást minden eszközzel ennek a célnak a szőlgálatába állítsák.

Ennyi azonban nem elég. Székely népünknek magának kell elsősorban megmozdulnia, egyrészt a gazdaköri nevelő munka beszerzése érdekében, másrészt azért, hogy adja meg a kellő eszközöket tanügyi felügyelőségeinknek ahhoz, hogy az ifjúság iskolai oktatását mindenütt a helyi szükség szerint a mező, gyümölcs, kert és havasi gazdalkodás korszerű fejlesztésének az előmozdítása cél-

Esakalommá a falu értelmiségi kö-zös bizottságot alakítottak, amely feladatai közé tartozik, hogy éberem vigyáz a bekérré, egyben a legerélyesebben fellép azok ellen, akik a multat ismét felidézve újabb egyenetlenséget próbálnak szőítani a két nép között.

Hat óráig tartó, megfeszített munkára volt szükség, míg a súlyosan megmergezett lelkeket a gyógyulás útjára tudták irányítani, de sikerült. Így költözött vissza a béke Szárarajzjára.

### MULT ÉS JÖVŐ

A multat az iskolaépület előtt álló lerombolt emlékművön látható goyó, nyomok képviselik. A jövőt a csillogó gyermekakacagás és a tanítók békés mosolya.

A sarokban békésen cigarettázik egymás mellett két fiatalember: Birt Ioan román és Nagy András magyar tanító. Az iskolában, ahol 1944. szeptemberében a véres események lejátszódtak, ma béke van. Hat tanérős magyar, 2 tanérős román iskola működik együtt. A tanfőtet között a viszony több, mint barátságos.

— Nálunk nincsen baj — mondják nevetve —, mi a gyermekek világhán öltünk, akik nem tudják, hogy valakire azért is lehet haragudni, mert más temőmba jár... Nem is lesz, erőll mi együttesen felelünk.

Késő éjszaka van, mire ismét felérik a tetőre. Vsszanézünk a holdfényben pihenő falura. Még pisákol néhány fény de ezek már nem a gyűlölet emésző lángjai, hanem a béke szőlid olajmécsesei.

Tiboldi Béla

## A helyszínen akarunk meggyőződni a lakosság kérdéseiről — mondja Imets János udvarhelyi képviselő

(Szekelyudvarhely, a N. E. tudósítójától) — Az önálló magyar lista főlyenes székelyföldi győzeleme általában örömet váltott ki Udvarhely-megye lakosságának a körében. Részt vettünk egy pár gyűlésen. A derék székely földművesek lelkes éljenzések ép tapsvihar közepette vették tudomásul a demokrácia győzelmét és azon óhajuknak adtak kifejezést, hogy a parlamentbe bekerült három magyar képviselő lehetőleg látogasson meg azokat a falvakat, ahol ezidáig csak egyszer fordultak meg.

Visszatérve vidéki körutunkról felderessük Imets János megyei elnököt, a munkásság képviselőjét és megkérjük, mondja meg, lehetséges volna-e a székely lakosság kívánságának a teljesítése.

— A választások lezajlása nem jelent a munka csőkhékesét — mondja Imets képviselő — sőt még fokozottabb munkát jelent a jövőben szervezettük vezetőknek. Nem elég a győzelem kivívását megszerezni, azt meg is kell tartani. Ami a falvak kívánságát illeti, hogy a munkánk megengedje, a jövőben is folytatni fogjuk a falvak látogatását, annál is inkább, mert a helyszínen akarunk meggyőződni a székely lakosság sorskérdéseiről.

Nem zavarhatjuk tovább Imets János képviselőt, mert a megyei elnök teendői már újra munkára, kötelességeljesítésre szőllítják. (cs.)

jaiba állíthassa mielőbb be. A Magyar Népi Szővetség ezáltal is hasznos kezdeményezéssel léphetne fel azzal, ha a szükséges gazdasági szakértőket, tanügyi felügyelőket, valamint a székely megyék gazdasági szervezeteinek és intézményeinek képviselőit mielőbb értekezletre hívja össze a tennivalók tisztázására és leszőgerezésére, de egyidejűleg a munka beosztására is és megindításra is. A szükség sürgető. Késedelmeskedéssel sok mindent veszítünk, gyors és határozott cselekedetekkel azonban ma még mindent nyerhetünk!

Nagy Mihály

# Ki kell sürgelnünk az aszálysújtotta Székelyföld kielégítő ellátásának megszervezését!

(Székelyudvarhely, a N. E. tudósítójától.) — Az országos képviselőválasztások sikeres lezajlása után Udvarhelymegye első képviselőjét, Kacsó Sándort keressük fel a szervezet székelyházaiban és megkérjük, mondja el élményeit a lezajlott választásokkal kapcsolatban.

— En azt szeretném; ha te kérdeznél — mondja mosolygva Kacsó képviselő.

— Szívesen — mondjuk s máris előrukkolunk az első kérdésünkhöz. — Meg van-e eldőlvé az udvarhelymegyei választások eredménye?

— Elégedtségről beszélni sem szabad — mondja. — Ez azt a látszatot keltené, mintha csak a magunk eddigi munkájának eredményeként könyvelhetnénk el a szép sikert. Hatalmi szívek gondolatok a székely népre, amely annyi rosszulindult híresztelés, álnok félrevezetés és gonosz rágalmozás ellenére megállta és megtartotta a helyes utat. Dolgozó népünk egysége soha jobban meg nem nyilatkozott. S ezáltal, a demokrácia mellett nyilatkozott meg, mert helyesen megértette ennek nemzetmegtartó és a dolgozó népretekkel felemelő hatalmas erejét. Természetesen ez az erő éppen benne, a népben van. A második lépés most az, hogy ez népünkben tudatosodjon is valójában, mert csak így tudjuk helyesen felhasználni erejét a tömegesen jelentkező nehézségek, de nem megoldhatatlan népi kérdéseink rendezésére.

## SZABAD VÁLASZTÁSOK VOLTAK!

— Mi a véleménye a választások szabadságáról? — tesszük fel az újabb kérdést.

— Iiz a kérdés rövidesen élénk és tanulságos vita tárgya lehet majd, szinte orvondék tenet, hogy előre tanulnak jelentkezhetem. A reakció bizonyára hangosan jajgatni fogja, hogy nem volt uszta és szabad ez a választás s ezért szenvedett vereséget. Ezek a reakciós erők és szándékok ugyanis azt neveztek volna szabadságnak, ha nekik szabad a régi módszerekkel győzniük. En bizonyosságot telítetek arról, hogy most Udvarhelymegye magyar népe szabadon választott. Csendő sehol útját nem állotta, nem zároltak közöcséket különféle ürügyek alatt, s bizalmi embereink mindenütt szabadon teljesíteték feladatukat. Az eredmény is hangosan hirdeti ezt: a Székelyföld beküldhette a törvényhozásba összes képviselőjelöltjeit. Köszönet illeti ezért a szabad megnyilatkozási lehetőséget a demokratikus hatóságok. S a székely nép nyilvánította is a köszönetét nyomban: bár soha nem látott tömegekben áramlott a választói helyiségek felé, önmaga teremtett és tartott olyan rendet, hogy a kiküldött karhatalmi osztagok ügyszólván el is maradhattak volna.

Komoly, megfontolt szavak hangzottak el a népért dolgozó értelmiségi képviselő ajkáról. Székely meggyőző erő és erős akarat hangzott a szavakból.

Az egységbontásokra terelődik a szó.

## VESSÜNK VÉGET A REAKCIÓS AKNAMUNKÁKNAK!

— A nép lesújtó ítéletet mondott róla — mondja Kacsó Sándor. — A kérdést azonban nem látom elintézetnek azzal, hogy a választási eredmény rácsfol minden számításukra. Lélekmergő szörnyűségeket tart s ezzel építő erőket kötnek le, vagy gáncsol-

nak el. Ennek a népnek a közelmúlt viharos fordulatai erősen megkínózták a szívét és felkavarták érzelmi életét. Ezek az emberek most tovább potyolják az amúgyis sebzett szívüket gonosz és hazug ferdítésekkel, híresztelgetésekkel. Mintha valóban az volna a szándékuk, hogy népünk tovább is betege legyen a történelemnek. A demokrácia lehetőségeinek a felhasználását és az építő erőkhöz való kapcsolódását akadályozzák. **Olvas nemzetiállás tevékenység és, amelynek feltételül véget kell vetnünk.**

Még számos kérdést intézünk a képviselőhöz, melyekre szívesen, készségesen válaszol.

— Olyat szeretnénk kérdezni, amit a nép is kérdezne — mondjuk. — Miféle időszaki teendőt lát még?

## IDŐSZERŰ TEENDŐK

— Kettőt s mégpedig halaszthatatlant. Az egyik népünkre hárul: olyan erős és felkészült szervezettel kell kiépíteni minden városban és község-

ben, amely alkalmas arra, hogy megválasztott képviselőinket irányítani és hasznosítani tudja. Népi szervezeteinkről kell jönniök azoknak az egészséges kezdeményezéseknek, melyek segítségével kérdéseinket a törvényhozásban is rendezni tudjuk. Így lehet csak gyakorlat az elvből, hogy a nép kormányozza önmagát.

A másik sürgető feladat a megválasztott képviselőkre vár. Ki kell sürgelnünk az aszálysújtotta Székelyföld kielégítő ellátásának megszervezését. Ennek a népnek jórésze éhesen és félmeztelenül dagasztotta a hideg ősi sarat, hogy szavazataival megsejtsék a demokráciát. Nem nézhetjük tovább tétlenül az éhínséges tél közeledtét.

Befejezzük a kérdezősködést, mert Kacsó Sándornak is más elfoglaltsága került: gazdaköri gyűlésre hívta.

Mi hiszünk a népünkben és hiszünk azt is, hogy a megválasztott parlamenti képviselők derekas munkát fognak végezni.

Csikó József

## Huxley és Priestley felszólalása az UNESCO ülésén

(Páris) — Az UNESCO értekezlete során dr. Huxley, a nagynevű angol tudós, sajnálkozását fejezte ki, hogy a Szovjetszövetség még nem vesz részt az UNESCO munkájában. Nyilvánvalóan lehetetlen igaz világszervezettel avatni az UNESCO-t.

— mondotta —, amíg a világ egyik leghatalmasabb és legkulturáltabb állama nem tagja a szervezetnek.

Priestley, a nagy angol író, felszólalásában tökéletesen egyetértett Huxleyvel.

## „Hogy örökké magyarul legyen szabad beszélni...”

### Gyermekek a választásokról

(SEPSISZENTGYÖRGY) — A választások lefolyásáról és céljairól hallottuk a kormánypart, az ellenzék, a bel- és külföldi véleményét. Nem tartottuk érdektelennek, hogy a választások napján felkeressük a szavazás idejére, az iskolaépületekben elhelyezett gyermekeket, hogy őket is megkérdezzük a választások felől.

Sepsiszentgyörgyön három iskolahelyiségben 310 gyermeket helyeztek el a szavazás idejére. Itt a Mikó-kollégium nagyobb leánytanulói vigyáztak rájuk és a demokratikus szervezetek női látták el őket tisztelettel, ebéddel és uszonnával.

A MNSZ nöbizottságának képviselőiben Straff Gyuláné ellenőrizte a gyermekek ellátását, aki ezalkalommal meginterjúvolta a vidám gyermekeket.

A feltejt kérdésre, hogy „tudjátok-e, édesanyátok miért ment szavazni?” — a következő válaszokat kapta:

Gál Árpád első elemista: hogy örökké magyarul legyen szabad be-

szélni. Nagy Zoltán második elemista: hogy magyarul tanulhassunk. Nagy Juliánna második elemista: hogy édesapánk elég pénzt tudjon keresni, hogy anyánk ne sirjon folyton, hogy nincs mit enni, nincs mit felvenni. Szabó Ferenc Margit második osztályos: hogy édesapánkat hazaengedjék a fogságból. Szabó Lenke negyedik elemista: hogy háború ne legyen többé. Berki Ibolya második elemista szerint azért szavaz az édesanyja, hogy a munkáját amennyi pénzt kapjon, hogy jó meleg téli ruhájuk legyen. Nagy Tibor és Szabó Károly pedig úgy vélekedett a választásokról, hogy ha győz a demokrácia, senki sem fog többé éhezni.

A kapott válaszokból kiderült, hogy az apró gyermekek véleménye értelmesebb néha a legagapfirtabb ellenzéki és bizonyos külföldi körök magyarázatánál — ami a választások és a demokrácia célját illeti.

## Magyar Testvér! Érted küzd a Népi Egység!

### „PAPETÁRIA UNIVERSALĂ”

papír- és írószerekkereskedés, papírraktár

Tulajdonosok: WEISZFEILER S. és FORIL GN.

Brassó, Hirscher-utca 6. — Telefon 37-15.

### Füzetek és iskolai felszerelések.

Nagy választék az összes papírrakban, írószerekben, irodai cikkekben. Üzleti papírzacskók, csomagoló-, azonygép-, falvédő- és vaspapírok, tapáták, színes- és fehér papírszalvéták stb.

NAGYBAN!

KICSINYBEN

## Népi művelődésünk ügye

A Népi Egység egyik vasárnapi számában Beke György komolyhangú levelet intéz egy alsóki ifjúhoz s ebben a levélben az elfelejtett népi művelődés újrafeltámasztását szorgalmazza.

Mi is egy véleményen vagyunk vele. Csakugyan nem szabad feledésnek engednünk népi művelődésünk hatalmas rejték-kincsét. Ha már maga a nép volna hajlandó megvárni föle, tudatos szellemi tevékenységünkkel töltjük meg a veszteség indult formát, tegyük az egykori népi művelődést, nemzeti, tehát egységes művelődéssé.

Ebben a tevékenységben azonban nép lehetünk egyoldallúak. A népi művelődési kincs feltámasztása, vagy érvényrejuttatása nem jelentheti azt, hogy átadjuk magunkat valami ellenőrizetlen ösztönösség hatalmának, amely végül is nem Bartók Bélát, hanem csupán Tanussy Decebálokat teremtené.

Az ösztönös „völkisch”-népi gondolat veszélyeit és riasztó eltereléseit már láttuk egyszer. A nyilasok, vagy a vaspárda hívei szintén a „népre” hivatkoztak, amikor romboló tanaik számára háttérrel kerestek. Ez a nép azonban valami hitregei, titokzatos elképzelés volt, a „talajgyökér” szülötte, Mihály Arbanovai védettje és szavait nem az értelem, hanem a „vér”, a „faji gondolat” mákonyos kigőzölgesse mardotta tollba.

Még ma is sokan vannak — különösen fiataljaink között — akik a „népi gondolat” értelmezésében csak alig haladtak túl ezen a fokon. A szövegek ma már a demokráciáról beszélnek, a lényeg azonban még mindig a népi őserőknek sámani elképzeléseiben gyökerezik. A nélkülözhetetlen fontos lényeg, amelyből Petőfi Sándor, József Attila, vagy Illyés Gyula mindannyiunkra érvényes világot teremtett, a miszticizmus ködével vonják be s ahelyett, hogy megkeressék a valóságot, új hitregeket koholnak.

A népi gondolatnak csak akkor lehet értelme s a népi gondolat csak akkor lehet fejlődést előmozdító és nem hátráltató erő, ha nem az ösztönök, hanem az értelem felől közeledünk hozzá. Az ösztönök uralma a fasiszmusba torkol, az értelem uralma a haladás és felszabadulás felé vezet. A népi művelődési nyersanyagban csak akkor tájékozódhatunk helyesen, ha ismerjük a társadalom-alakító erőket s ezeknek az erőknél ismeretében válogatni tudunk.

Nem bávnánk kell csúdnai a népi gondolatból, mert az alapozati tüzei jusztie elhomályosítja a tisztánlátást. A mi feladatunk éppen a hamis bávnok döntései. Amikor a nép művelődésért harcba szállunk, akkor nem ezt a művelődést akarjuk alacsonyabb fejlődési szintre visszahoztatni, hanem a belső és rendszerezett értelem világosságánál akarjuk egy egész nemzeti kincsévé válni.

Egy nemzet haladási rétegeinek szellemi szövetsége a széles népi, pontosabban paraszti rétegekkel éppen azt jelenti, hogy e széles rétegek elmerül vagy készülő művelődésbeli kincsét a maga értelmi képességeinek segítségével váltja át az egész nemzet tulajdonára. Ez a szellemi folyamat megfelel annak a társadalmi folyamatnak, amely a széles tömegeket a társadalom öntudatos mozgatóvá teszi s amelynek célja a haladó népiállam megvalósítása.

A népi művelődés és általában a népi gondolat kérdését ebből a szempontból kell nézni. Minden egyéb csak zavart és visszaesést okoz.

(sz. f.)

# Mi az igazság a penicillin körül?

Napjainkban minden átlagember ismeri — legalábbis hallomásból — a penicillint, melyről szinte legendák keringenek. A penicillin divatba jött és mindenfelé nagy sikereket arat. Azt mondhatnók, hogy benne látják az emberek azt a gyógyszert, amely mindenfajta betegséget gyógyít.

Mint ahogyan az már lenni szokott s mint ahogyan az a szulfonamid-készítmények (prontosil, sulfopiridin) első megjelenése alkalmával megtörtént, ugyanígy terjedt a penicillin hírneve, természetesen nem mindig helyes megítélésben. Akin segített, az magasztalta, akinél pedig nem hozott eredményt, az szidja. Végeredményben azonban egyik félnek sincs igaza. Mint minden a világon, a penicillin sem tökéletes: megvannak a jó és rossz oldalai.

## A PENÉSZ...

Mi is tulajdonképpen a penicillin? Bizonyára sokan látták már a házak nyirkos falain keletkező penészt. És valószínűleg mindenki látta már azt a vékony, zöldes penészréteget, amely a huzamosabb ideig szabad levegőn hagyott kenyérnek mutatkozik. Mindkét esetben egy parányi lény szaporodásáról és növekedéséről van szó, mely tulajdonképpen a növényi és állati élet közötti átmenetnek nevezhető. Ezek az úgynevezett mikrobák, vagy gombák. A gombák ott élnek és szaporodnak, ahol adva van a fehérje, nedvesség és a levegő.

Pasteur már 1877-ben pontos leírást adott arról, hogy a lépfene köröközőja, amellyel kísérleteit végezte, a levegővel való érintkezés után nem szaporodott tovább. Ez volt a mikrobák között fennálló ellentét.

## NAGY ESZMEK SORSÁ

A nagy eszmékre azonban nem szoktak azonnal felfigyelni. Sok év telt el, míg végül 1929-ben Flaming angol tudós közzétette tudományos munkáját, melyben leírta a baktériumok növekedésének és szaporodásának megszüntését olyan esetekben, amikor azok véletlenül érintkezésbe kerültek egyes különleges fajtájú penészgombamikrobákkal. Flaming a penészgombák által termelt anyagot, melynek ekkora befolyása volt a mikrobákra, penicillinnek nevezte el.

És még további tizenegy esztendőnek kellett telnie, amíg Fleury és munkatársai alaposan áttanulmányozták ezt a kérdést és hosszú kísérletezések után sikerült nagyobb mennyiségű penicillint nyerniük.

A penicillinnel való gyógyítást először 1917 február 12-én kísérelték meg, azonban a kísérlet a beteg halálával végződött, miután az alkalmazott penicillin-adag nem volt elegendő.

Napjainkig sem sikerült még végleg tisztázzon a penicillint előállítani. Mindamellett Fleurynek már 1941-ben sikerült alaposan megtisztított penicillint nyerni.

Mik is tulajdonképpen a penicillin tulajdonságai? Mivel érdemelte ki különösképpen, hogy világszerte elismerték kiváló tulajdonságait? Az olyan betegségek, mint a tüdőgyulladás, továbbá a staphilococcus, streptococcus által okozott megbetegedések, az agyhártgyulladás, kankó, gyöngyörleni gyógyulnak a penicillin hatásának következtében.

Arra is rámutattak már, hogy a penicillinnek igen kedvező hatása van

a vérbaj gyógyításánál, ez a kérdés azonban még nincs véglegesen tisztázva. Túl kevés idő állott eddig rendelkezésre, hogy a penicillin gyógyító hatását minden vonalon tökéletesen kivizsgálják, hiszen a gyógyszer széleskörű alkalmazását csak 1942-ben

## Hogyan alkalmazzák a csodagyógyszert?

A penicillint nem lehet szájon át alkalmazni vagyis orvossággal vagy por alakjában nem szedhető. Ennek az az oka, hogy a gyomorban, a gyomornedvben jelenlévő sósavval érintkezve felbomlik s így természetesen elveszti hatását. Ugyancsak felbomlik a penicillin a vastagbélben jelenlévő baktériumokkal való érintkezés esetében is. Ezért a penicillint injekciók alakjában lehet alkalmazni.

A penicillin a vérbe jutva 3-4 órány keresztül marad meg, mely idő elteltével nagyobb része — 50-70 százaléka — kiválasztódik a vizelettel. Ennélfogva az injekciókat 3-4 óránként meg kell ismételni.

A Moszkvai Tudományos Kutatóintézet gyógyszervegyészeti laboratóriumában sikerült a penicillinnek egy lassú hatású fajtáját előállítani. Ennek az újszerű, lassúhatású penicillinnek az a tulajdonsága, hogy elegendő napjában egyszer alkalmazni és a hatás ugyanaz, mint az eddig alkalmazott napi nyolc injekciónál.

kezdtek el.

Másrészt viszont bebizonyosodott, hogy hastífusz, kolera, nátha és grippe ellen a penicillinnek nincs hatása. Kialakult tehát az a vélemény, hogy a penicillin alkalmazása bizonyos korlátok között mozog.

A gyógyítás eredményei attól függenek, mekkora mértékben szívja fel a vér a penicillint, mekkora mértékben marad meg a vérben és milyen mértékben koncentrálódik benne.

Az állatokon végzett kísérletek, valamint a betegek klinikai megfigyelései megmutatták, hogy az elégtelen, kis adagokkal történő kezelés, vagy a megszakításokkal történő kezelés végül is azt eredményezi, hogy a mikrobák megszokják a penicillint és így annak később nincs hatása rájuk. Az ilyen kezelés azt eredményezi, hogy a szervezetben penicillin-rezisztens, penicillin-álló baktériumcsoportok képződnek.

Egy érdekes tényt is megállapítottak. A mikrobák legméregzőbb, legrosszakaraturább formái rendszerint nem penicillin ellenállóak, ugyanakkor pedig azok a mikrobák, melyeknek kórokozó hatása kisebb, nagyfokú penicillin-ellenállóképességgel rendelkeznek.

Sem a penészgombák, sem az ál-

taluk kiválasztott termék — a penicillin — nem rendelkezik nagy ellenállóképességgel. Így például 37 foknál a penicillin mindössze négy napig tartja meg a teljes hatóerejét.

## A PENICILLIN TELJESEN ÁRTALMATLAN

A penicillinnek meg van az a kiváló tulajdonsága, hogy teljesen ártalmatlan. Igaz ugyan, hogy a penicillin nagyobb adagokban alkalmazva lázat, hidegrázást okoz, ez azonban inkább az eredeti megbetegedéssel függ össze, vagy az elégtelenül megtisztított penicillinben található melléktermékek hatásának tulajdonítható. A hidegrázás fellépése rendszerint nem ok arra, hogy a gyógykezelést abbahagyjuk.

A Szovjet Szövetségben Jermoljeva elkészítette a „szovjet penicillint”, az úgynevezett krusztozint, mely a klinikákon kipróbálva igen hatásos szernek bizonyult. Különösen nagy sikerrel alkalmazták a streptococcusok, staphilococcusok, meningococcusok és gonococcusok ellen. Ugyancsak nagy sikerrel alkalmazták a gangrénát okozó baktériumok ellen is. A krusztozin-penicillint ma már általánosan alkalmazzák a Szovjet Szövetség valamennyi gyógyintézetében.

Minden gyógyszer csak akkor alkalmazható sikerrel, ha avatott kezébe kerül és ha annak alkalmazására megvannak a pontos utasítások. Ezért a penicillinnel való kezelést, ugyanígy, mint a szulfonamid-kezelést is csak orvos végezheti, illetve ezt a kezelést kizárólag szigorú orvosi utasítás szerint és orvosi ellenőrzés mellett szabad alkalmazni.

# Angolok, amerikaiak és a „dunai hajózás szabadsága”

Írta: Varga Jenő

Ezen a nyáron magyar kormányküldöttség látogatott el az Egyesült Államokba. A küldöttség egyik tagját, Rákosi Mátyást, a Magyar Kommunista Párt vezetőjét és Magyarország helyettes miniszterelnökét sok amerikai kérdéssel követték. A „dunai hajózás szabadságáról”. Rákosi ezekre válaszolva, ezt mondotta:

— En tíz évig ültém Vác város börtönében, amely a Duna partján emelkedik. A cellám ablakából minden hajót megfigyelhettem, amely a Dunán elhaladt, de mondhatom, hogy tíz év alatt egyetlen amerikai hajót sem láttam. Eppen ezért nem értem, miért tanusítanak az amerikaiak oly nagy érdeklődést a dunai hajózás iránt.

Valóban az amerikaiak érdeklődése a Duna iránt nem alapszik gazdasági érdekeken. Az Egyesült Államok hajói nem járják a Dunát és az amerikai tőke sem vett részt a dunai hajózási vállalatokban. Az Egyesült Államok gazdaságilag alig vannak érdekelve a dunai államok kereskedelmében.

Az amerikai kivétel mindig viszonylagosan jelentéktelen volt a belső piac vásárlóképességéhez viszonyítva. A második világháború előtt az Egyesült Államok kivitele az egész amerikai termelésnek csupán 8 százaléka volt. De ennek is igen jelentéktelen része irányult a dunai államok felé. 1937-ben, amikor a háborús készülődés még nem érezte hatását a külkereskedelemben, az Egyesült Államok kivitele Románia, Bulgária, Jugoszlávia és Magyarország felé hivatalos adatok sze-

rint 19 millió dollár volt, amikor az egész kivitel 3 milliárd dollár volt. Minthogy pehén az Egyesült Államok egész kivitele termelésének csak 8 százaléka, mondhatjuk, hogy az amerikai kivétel a dunai államokba szinte a nullával egyenlő.

Ugyanez volt a helyzet Anglia esetében is. 1936-ban a hivatalos adatok szerint az egész angol kivitel 441 millió font sterlinget kitevő összegből a dunai államokba — Románia, Bulgária, Jugoszlávia, Magyarország — csupán 2,6 százalékmillió font értékű áru irányult. Vagyis valamivel több, mint fél százalék. A dunai államokból az angolszász államokba irányuló kivitel jelentéktelen.

Anglia és az Egyesült Államok az al érvelnek, hogy a Duna nemzetközi ellenőrzésére azért van szükség, mert ez a folyó sok ország számára vízutat jelent. Ez azonban csak szóbeszéd. Ha a Duna több állam területén halad keresztül, akkor abból az következik, hogy éppen azoknak az államoknak kell megengedniük a Dunát érintő kérdéseket — vagyis az árvíz elleni módszerek, az öntözés, a hajózás kérdésében — amelyeknek területén a Duna átfolyik. De mi köze van mindehhez Angliának és az Egyesült Államoknak?

Nyilvánvaló az ellentét az Egyesült Államok képviselőinek szavai — amelyekben a „dunai hajózás szabadság” mellett szállnak síkra — és tetteik között. Beszédekben ők mintha a dunai hajózás fejlődéséért aggodnának, valójában azonban súlyos károkat okoznak éppen ennek a hajózásnak. A tények világosan mutatják ezt.

Mikor a német hadsereget kikergették a dunai államokból, a németek magukkal vitték Németországba,

Jugoszlávia, Magyarország, Csehszlovákia úgyszólván minden hajóját. A német fegyverletételt óta másfél év múlt el, de a németek által elhurcolt hajók még mindig Németország amerikai övezetében vannak és használat nélkül mennek tönkre. Ugyanakkor, amikor hatalmas háborús hajthattak volna a dunai államok gazdaságának, annál is inkább, mert a németek szétrombolták a vasutakat és a hidakat. Vajon miért nem adják vissza az amerikaiak háborús szövetségeseiknek, Jugoszláviának, Csehszlovákiának — szintúgy Magyarországnak, amelynek sorsa felett oly gyakran hullatják krokodilus-könnyeket — e hajókat? Kiderül: az Egyesült Államok kormánya feltételezi, hogy egyes amerikai vállalkozók anyagi követelésekkel lépnek fel Jugoszláviával, Csehszlovákiával, Magyarországgal szemben, amely államokban sok szociális jellegű változás történt. Eppen ezért az Egyesült Államok visszatartja a hajókat zálogként, hogy biztosítsák az amerikai állampolgárok követeléseinek teljesítését. Amár lehet, hogy ezek a követelések létre se jönnék.

Az Egyesült Államok magasabbra értékeli egy német amerikai tőkes személyes érdekét, mint a szövetséges államok népeinek jólétét, amelyek oly sokat szenvednek a háborúban.

Anglia majdnem száz évig tagja volt a dunai bizottságnak. Az angolok, úgy látszik, nem akarják megérteni, hogy a dunai államok helyzete most már megváltozott és hogy az egykori fegyvermátrókból önálló államok lettek, amelyeknek társadalmi rendszere haladottabb, mint az angol demokráciák; ezeknek az államoknak nincs szükségük angol gyámkodásra és nem is akarják ezt tűrni.

Egyes amerikai politikusok, akik megszádlítják a sikertől, azt hiszik, hogy joguk van akarataik szerint beavatkozni más államok belügyébe. A „dunai hajózás szabadságáról” elhangzó szavak és hasonló követelések mögött ott rejtőzik az imperialista körök vágya: visszatartani a dunai államok demokratikus fejlődését és korlátozni önállóságukat. Ez az igazi értelme az angloamerikai hadjáratnak a „Duna szabadságáért”.

**Saját érdeke miatt HÁZAT vesz vagy ELAD** elolvasni a kora atunkban levő árakat, elismertes felvilágosítást adunk. Keressen fel teljes bizalommal

**VISCONTI,**  
**Ingatlanforgalmi Iroda**  
BRASSÓ, Str. Armata Roşie 6.  
Telefon: 15-99 Iroda  
15-98 lak. s.

**WEISZFEILER TESTVÉREK**  
Pia. Libertăţii No. 27. — Telefon 11-71.  
**Engros- és detailüzlet**  
mindennemű rövid-, kötöttáru, galanteri és illatáru nagy választékban.  
Kérjük kikapcsolni a zinkat fűzőt.

## Bábszínházak művészete

Húszötöt ével ezelőtt, amikor Obraztsov Szergej, aki a kiváló tudós akadémikus Obraztsov fia, első ízben jelentkezett bábszínházával a közönség előtt, sokan mély megrökönyödést éretek. „Képzeld el — mondták — egy akadémiai tag fia, a művész-színház szentségiudójának tagja, a moszkvai egyetem végzettségű, semmi egyebet nem tud kitalálni, minthogy babákkal játszódjék. Micsoda foglalkozás!”

Igy kezdődik a „Szovjet-irodalom” című moszkvai folyóirat beszámolója a szovjet bábszínházak művészetéről. A bábszínházak egész Európában nagy hagyományai vannak, de ezeket a hagyományokat különösen a mai Szovjetszövetség területén találhatjuk meg. A bábszínház hősei az angol Punch, a francia Polichinelle, a cseh Gaspárek, a lengyel Kopenjak és a német Hanswurst mind rokonok, de legjellegesebb képességeik mégiscsak az egykori orosz Petruska, akit a cári rendőrség minden lehető eszközzel üldözött, hiszen vásárokon, sokadalmakban és egyéb népi mulatságokon mindig csak az elnyomottak igazát, a gyöngének az erősen aratott győzelmet és a jók a rossz felett vett diadalát hirdette.

A bábszínház művészeti tudományait sok időn át titokként kezelték s úgy adták át egymásnak, mint értékes örökséget. Sokszor megtörtént az, hogy a két család fiataljai csak azért házasították össze, hogy ezek a titkok így se kerüljenek idegen kézbe. Természetesen ez a művészet ilyen körülmények között mégsem emelkedhetett felül a vásári mulatsághoz és egy felszabaduló forradalomnak kellett közbejőnie, hogy az ország mulatottai saundékból komoly művészet fejlődhesse.

A Moszkvai Központi Bábszínház az elmúlt évszázadban két emberből állott s az egész felszerelés befért egy lakásba. Ma a Moszkvai Központi Bábszínháznak saját hatalmas épülete van 400 néző befogadó előadással, 200 kintülő művészi mozdulatja azokat a babákat, amelyek a közönség előtt megjelennek. A színház költségvetése évente kétféleképpen oszlik: a színház naponta 2-3 előadást tart, melyek a gyermekeknek, felnőttek részére pedig esténként egy-egy előadást. Az előadások mindig táblás házakat jelenítenek.

A Moszkvai Központi Bábszínház legutolsó két nagy sikere „Aladdin és a csodálampa” és „Mowgli története” Kipling „Dzsungel” könyvéből. Mindkettőről a nézők és a bírálók elragadtató hangon nyilatkoztak. A csodálampa meséje teljes mértékben visszatükrözi azt a csodálatos keleti tündérmese-hangulatot, amelyet mindnyájan jól ismerünk. Ugyanakkor azonban a művészek mozgató babák egyéniségéről egészen új lehetőségek is kibontakoznak.

A Kipling könyve után késszült Mowgli-történet előadása két újat vezet igénybe. De ez alatt a két óra alatt a közönség figyelme egy pillanatra sem csökken. Százhusz napi komoly és megfeszített munka előzte meg ennek a játéknak az előadását, amelyben a mindnyájan által jól ismert Mowgli kivil megjelenik Balu, az öreg medve; Bagira, a fekete párduc, Kaa, hatalmas kígyó és a bohó majmok hatalmas csapata. Kaa, a kígyó szinte a méter hosszú, úgy, hogy mozgatlanságára nem elegendő egy művész, hanem a legizgalmasabb pillanatokban a kígyót négy embernek kell mozgatni.

A babákat a színházak mögött és a színpad alatt kintülő művészek mozgalták s ugyanakkor mondják a szerepeket is. Eppen ezért a bábszínház előadásai nem hasonlítható azokhoz az előadásokhoz, amelyeket eddig alkal-

## A jövőre országházban

# Meglátogatjuk a brassói magyar elemi iskolákat, ahol az új emberi eszmény hordozói alakulnak

(Brassó) — Még nyirkos reggeli köd terjeng az utcákon, amikor Fozsár Andrassal, a Magyar Népi Szövetség brassói városi szervezetének elnökeivel a brassói magyar elemi iskolák látogatására indulunk. Az elemisták — teljesen bebugyolált apró emberek — vidám kiáltozással öntözölenek az iskolák felé. Néhány perccel nyolc óra előtt könyveiket oldallukhoz szorítva lélekfullasztó rohanásba kezdenek, hogy el ne szalasszák az iskolakezdés időpontját. Belébotlanok a nagyok lábába, kitalálják táskájukat, néhol valóságos forgalmi akadályokat képeznek.

A felnőttek mosolyogva figyelik

az életkor derengő reggelén botorkáló új nemzedéket. Most kezdünk csak tudatára ébredni annak, hogy az iskola kohójában kell kialakulnia annak az emberanyagának, amely az új emberi eszmény hordozója lesz. Mi sem érthetőbb tehát, hogy Magyar Népi Szövetségünk egyik legfontosabb feladatának tartja a magyar közoktatás biztos alapokra helyezését és a jövőt elsősorban az iskolákban keresztül szemléli. A MNSZ vezetői rendszeresen látogatják az iskolákat, hogy személyesen győződjenek meg az ott folyó munka eredményéről és segítséget nyújtsanak, ahol szükség van rá.

A gyermekek életéről a tanítók beszélnek. Ismerik és figyelemmel kísérik ottani életüket, tudják, hol van a legtöbb gond, beteg édesanya vagy édesapja és ennek megfelelően végzik nevelői feladatukat. Nagyon sok gyermek az iskola után odaláza házimunkát végez. Ezek kevesebb előmenetelt mutatnak a tanulásban. A tanító ezért igyekszik, hogy az órákon felül a gyermek érdeklődését és a nyilazozó értelemben megrögzítse a tudományt.

Bár az új szellemben felépített tanterv még nem érkezett meg s a könyvek is hiányosak, a demokratikus gondolkodású tanítók igyekeznek bevenni a tanításba az új élet-szemléletet.

A VII. osztályban faliújságot írnak a tanulók. Néhány megjelölés ügyes rajzot látunk és verseket, melyekben mintha a tehetség korai fénye csillanna meg.

A katolikus elemi fiúiskolában folytatott látogatásunk a harmadik osztály szavaló órájára toppanunk be. Arra a kérdésre, hogy ki ismeri Petőfi Sándort? majdnem egyszerre emelkednek fel az ujjak. A felelők megmondják mikor született, milyen nagy költő volt s hogy meghalt a szabadságért.

Egy fiúcska Petőfi-verset szaval teljesen, csöngő hangon. Kopottruhájú felára gyermek. Anyja munkásként a Scherg-gyárban, esténként versekre tanítja a kislányt.

Az osztályokat járva, kérdéseket adunk fel és meghallgatjuk a feleleteket. A tapasztaltak nyomán egyre erősebb örömet érzünk: küzdőmunkát, munkánk ime nem hiábavaló! Gyermekeink édes anyanyelvükön tanulhatják a nyelvtant, helyesírást, számtant és történelmet. A zsongó falak között kitárul előttünk a jövő: népünk felemelkedése a testvernépek békés világában.

Sipos Bella

## 11 magyar vármegye iskolahálózata

Elsőbbség a református elemi iskola kapuján lépünk be. Mielőtt sorra járnánk az osztályokat, látogatást teszünk a tankerületi főfelügyelővel, népi iskolai szakosztályának irodájában. Adorjani Dezső és Kémenes József tanfelügyelők szívesen fogadják a MNSZ érdeklődését és a legnagyobb készséggel állnak rendelkezésre.

Hosszabb beszélgetés következik, melynek eredményeképpen betekintést nyerhetünk a magyar iskolahálózat életébe. A romániai magyar iskolák részint a kolozsvári, részint a brassói tankerületek tartoznak. Brassóhoz tartozik az önkormányzat és Bukarest, összesen 11 vármegye magyar iskolája.

Adorjani Dezső elmondja, hogy lépések történtek moldvai magyar iskolák felállítására. Remélhető, hogy a MNSZ erre irányuló törekvései

sikerrel járnak és az eddig elzárt moldvai csángókat a magyar iskolahálózaton keresztül is bekapcsolhatják az egyetemes magyarság vérkeringésébe.

Arra a kérdésre, hogy lesznek-e tanítók e nehéz feladat vállalására, igenlő választ kapunk. Bár egyetlen foglalkozási ágban sem olyan moztolha a javadalmazás, mint a népművelői hivatást teljesítő tanítóé, mégis nagyon sokan vannak lelkes nevelők, kik nem riadnak vissza a legnagyobb áldozattal állástól sem. Tanítónak lenni, küldetést jelent. Ezer meg ezer tanító állja becsülettel őrhelyét, bár élete állandó harc a kenyérgondokkal. Különösen a fiatalabb tanítók helyzete súlyos. Fizetésük legszűkebb élelmiszerükre sem elég, otthonról segíti őket, ha van miből. A helyettes tanítók például ebben az iskolában még nem kaptak fizetést az államtól.

## Gondok-bajok, melyekre a megerősödött demokrácia hoz orvoslást

Beszélgetésünk során feltárulnak a magyar tanügy régi sérelmei is. A brassói magyar tankerület még mindig nincs törvényesen elismerve, de ellenőrzésére Antonescu szellemében gondolkodó reakcióscsoportok vezetik ki, akik a mulat szeretnék visszahozni minden erővel. A tankerület átirattal fordult a Magyar Népi Szövetség központjához és Felszeghy Ödön nevelésügyi államtitkárhoz a kinevezések visszavonására.

— Minden reményünk meg van — mondotta Adorjani tanfelügyelő, — hogy a választásokon megerősödött demokrácia nem fogja tűrni az államgépzetben a régi reakciós irányzat híveit.

## Az ABC-től Petőfi Sándorig

Ezután Kémenes József tanfelügyelő kíséretében sorra járjuk az osztályokat. Jöttünkre mindenütt felcsendül az éneklő gyermekkor: „Békesség Istentől!”

Az első osztályosok a „z” betűt tanulják. Az apró kezük úgy zizegnek, mint a falevelek, s megatottan simogatják a szőke-barna kis koponyákat. Az olvasási próba kitűnő eredményt mutat, a gyermekek jó előmenetelre nem lehet kétsége.

A második osztálynak olvasási órája van. Karban mondják a mikulási verset: hogy a Mikulás bácsi hozzon cukrot, diót, mogyorót, de

Az is nehezíti a felekezeti magyar iskolák gondját, hogy a községek előjárásigai az iskolák dologi kiadásaira előirányzott törvényesen járó összeget csak késve, vagy egyáltalán nem folyósítják. A kérdést megtagyálják a most folyó udvarhelyi tanítói értekezleten is és megteszik a lépéseket, hogy a törvénynek elég tétessék.

Egy öröndetes hírről is beszámolunk. Az állam átvette a magyar felekezeti iskolák nyugdíjait. Nem kell félnie a magyar tanítónak többé, hogy 30-40 évi szolgálat után a bizonytalan öregségnek és éhenhalásnak van kitéve.

még jobb lenne, ha megtalálná a lyukas cipőcskéket.

Bizony nagyon sok a szegény gyermek. Kérdésünkre, hogy kinek nincs meleg kabátja, s kinek lyukas a cipője, nagyon sokan felnyújtják a kezüket.

Az iskolák a Magyar Népi Szövetséggel szoros összefogásban hardcsanyi segélymozgalmat indítanak a gyermekek felruházására. Jó volna, ha Brassó magyar társadalma átérzene a segítés szükségességét és gondját viselné a gondokat már korán megismerő szegénysorsú gyermekeknek.

munka volt látni. A Szovjetszövetségben most kifejlesztett bábszínház egész különös új művészeti formát teremtett, amely a tárgyi valóságokhoz való ragaszkodást egyáltalán a képzetet, a humor világáigval. Ez a művészet közvetlenül szól a nézőkhöz, s a valóságon túl való lendüléssel egyrészt felszabadítást, hat a képzet, másrészt pedig visszahívást ar-

ra a valóságra, amely minden játék mögött rejlik.

Nem csoda, ha a bábszínház művészete annyira elterjedt az egész Szovjetszövetség területén, hogy a moszkvai központi bábszínházban kil- vül többszáz bábszínház működik orosz, ukrán, liszán, örmény, georgiai, szird, fehérorosz és azerbeidzsáni nyelveken.

**Favállalatok!**

**Köböz-könyvek Rapid**  
gömbfa részére.

**Fuvarbárcák**  
négy színben

**Fafelvérteli könyvek**

**Kassa bevétel és kiadási jegyzék**

**Konszignációs könyvek**

**Munkabér-jegyzékek**

**KAPHATÓK**

**Pozsár**

könyvesboltjában

Brassó, Rózsater 2. Telefon 39-23.

● Háromszék megyei lapterjesztőknek figyelme! Lapunkkal kapcsolatos elszámolókat továbbra is Zoltán László sepsiszentgyörgyi megbízottunk végez.

**ELTA** férfi kalapüzlet

tiszta  
fordít  
javít

muffok készítését vállaljuk,

BRASSÓ,

Str. Murázenilor—Árvaház utca 1. sz.

# TESTNEVELÉS

## 4. NEMZETI BAJNOKSÁG I. VASÁRNAPI FORDULÓJA

A vége felé közeledő Nemzeti Bajnokság vasárnapi fordulója előreláthatólag élénk küzdelmeket eredményez. Az ITA első ízben játszik Bukarestben a Juventus ellen. A fővárosban a mérkőzést hatalmas arányú érdeklődés előzi meg. A bajnoki táblázat második helyén álló bukaresti CFR Craiova, az FC Craiova ellen fog játszani, a temesvári vasutas csapat pedig Ploestiben vendégzerepel Prahova csapata ellen. A kolozsvári egyetemi csapat, az „U” hazai csapattal a Vasassal került össze. A vasárnap vereséget szenvedett Carmen csapata Nagyváradon a győztes Libertatea csapatával fog játszani. A resicaiak jóképességű csapata az UDR Bukarestben játszik a Cioacan ellen. A botránykötő Dermagait a bányavárosban a Jiul csapattal kerül össze. Bárhogy

alakuljanak is az eredmények, lényeges változás a bajnoki táblázaton aligha történik. Az ITA még akkor is élen marad, ha a Juventus-tól vereséget is szenvedne, ami kétséges, noha a CFR Buc. csapatai győzelme valószínűleg látszik.

## 4. NB. II. DECEMBER 1-I FOLYÓTOSABB MÉRKŐZÉSEI:

**Első csoport:** Unirea Tricolor—Sparta, Gloria—AMTE, CFR Arad—23. August. **Második csoport:** STB—Ferroviar, Textila Buhusi—Sparta, Politehnica—Textila Sepsiszentgyörgy, Gloria CFR—IAR. **Harmadik csoport:** Minerul—CFR Marosvásárhely, Phoenix—Sodrony-ípar, Surianul—Crisana CFR.

(Kolozsvár) — Vasárnapi mezői futóversenyen Kiss a Vasas neves távfutója 3000 métert 9 perc 8 mp. alatt futotta meg, második Mihaila 9 p. 22 mp., harmadik Nagy 9 p. 58 mp. Kiss Gyula ezzel a győzelmével elnyerte a Luca Vasile által adományozott serleget.

## SAKKOR SEPSISZENTGYÖRGYÖN

(Sepsiszentgyörgy) — Mint a Népi Testnevelő Szervezet útján értesültünk, Sepsiszentgyörgyön mozgalom indult egy sakkör megalakítására. Az alakuló gyűlést valószínűleg még december 10-e előtt megtartják.

Közelebbi felvilágosítást a Népi Testnevelő Szervezet sepsiszentgyörgyi fiókja ad naponta 9-12 és 5-6 óra között.



## Keresünk

megv telre házakat, villákat, házhelyet és lakostályokat. Nálunk csak 10% közvetítési díj fizetendő.

**Keresnk**, buorozott szobákat és üres lakásokat, lelépési díj mellett, diszkrecio garántált.

Ne adjanak és ne vegyenek házat, villát, házhelyet, amíg meg nem látogatják irodánkat

**„ARGUS”** ingatlan közvetítési iroda, J. S. HAER BRASSÓ, Str. Protopop Munteanu 2 a „Korona” szálloda alatt. Telefon: 3906.

## SCALA Mozgó Brassó

Telefon: 33-12.  
Bemutatja ma és a következő napokon JAVOR PÁL egyetlen kalandor filmjét  
**„Tiéd a dalom.”**  
— éadaások minden nap 3-tól folytatódólagosan.  
Vasárnap délelőtt 11 óra-  
kor matiné.

## FIGYELEM!

HAVI FÉSZLETFIZETÉSRE HÁZAT, GYÁFAT, MOZIT ÉPÍT, BOMBÁZÓ T HÁZAT KENOVAL BRASSÓBAN ÉS KÖRNYÉKÉN BUKARESTI

## ÉPÍTKEZÉSI SZÖVETKEZET

Soc. Cooperativă de Construcții București a Szövetkezeti vagy a beiratkozó tagok telkein.  
Beiratkozások VISCONTI INGATLANFORGALMI IRODÁBAN BRASSÓ  
Str. Armata Roşie 6. Telefon 15-99 és 19-98, ahol 1. hó 15-ig lesznek a szövetkezeti kiküldötték Épitkezés a Beiratkozás sorrendjében.

## Capitol MOZGÓ Brassó

Csütörtöktől november 28-tól nagy premier

## A 3 CSENGŐ

című vigjáték

Tolnai Klári, Jávör Pál, Turai Ida főszereplőkkel.  
Előadás 3-tól folytatódólagosan.  
Vasárnap délelőtt nagy matiné.

## MEGHÍVÓ

a „Magyar Népi Egyetseg” Sepsiszentgyörgy városi tagozatának 1946. december 8-án (vasárnap) délelőtt 11 órakor a városi moztéremben tartandó évi tisztújító közgyűlésére.

## Tárgysorozat:

1. Elnöki megnyitó;
2. Ttkári jelentés;
3. Pénztárnok jelentése;
4. Felmentvény;
5. Az új intézőbizottság megválasztása.

A közgyűlésen a MINSZ azon városi tagjai vehetnek részt, akik tagságukat igazolják és tagdíjfizetési kötelezettségüknek folyó évi december 1-ig eleget tettek.

Sepsiszentgyörgy, 1946. nov. 29-én.

Dr. Horváth Miklós  
városi tagozati elnök

## Apróhirdetéseik

### FOGLALKOZÁS

**MINDENEST** alkalmazunk 2 személy részére, fontos, hogy jól tudjon főzni. Jelentkezni délután 3-6 óráig Captain Bidu - Pompteri, Brassó, Str. Mihai Viteazul 7. 8160-f

**NEVELŐNÖT** román nyelvű tudással keresek 3 és 7 éves gyermekek mellé. Ismeretes leánykés ajánlatokat „Itca” jellegre „Reclame” hirtetorodára, Oradea, Str. Sanda Carol 1. 8100-f

**BETÁRSZOLNÉK** jómeneleli üzletbe vagy kisebb üzembe. Ajánlatokat „Biztos élel” jellegre a Brassó, kiadókba kérek. 8110-f

**SEPRŐRŐT** mestert keresek sürgősen, Brassó, Piata Libertatii 23. 8134-f

**JÓCSALADBO** való leány gyermek mellé alást keres szíven jócsaladhoz. Cimeket a kiadókba kérek. 8140-f

**EGY** főznitudo 30-40 év körüli egyedülálló székely asszonyt alkalmazunk csevegő-órthon részére. Jelentkezni a Magyar Népi Szövetség székházában, Brassó, Mlad Tepes (Mester-utca) 16. 8093-f

**KERESÉK** megbízható, rendes, tiszta eszűnyit nagyakartúra és mosásra. Jelentkezni Special cégnél Brassó, Weiss Mihály-utca 5. 8164-f

**FARSZTERGALYST** keresek. Az illető, ha magános, kosztot is kaphat. Fadygas Anna, Sepsiszentgyörgy, Stalin Marsal út 10. szám. 7758

**KERESÉK** két 45-55 év körüli magános nőt, akik egy-egy külön háztartás vezetését, valamint mindennemű munkát a legkomolyabb formában vállalnak. Nem fontos a luxus főzés, vagy luxus háztartás. Az illetők családtagjoként lesznek tekintve. Mindkét hely talun van. Ajánlatokat Fadygas Anna, Sepsiszentgyörgy, Stalin Marsal út 10. szám alá küldendők. 7757

### ADÁS-VÉTEL

**TRANSMISSIOTENGELYEK, CSAPAGYAK**, öntöttvas és faherekek, kézforgók, gyalapadok, szivattyúk, fűtők, sók, 3 lóerős állatkazánra szerelt gép, posztóprés, vasfűrőgép és egy nagy ventilátor eladó. Péntefly Albert posztógyár részvénvtársaság, Kovászna, Haromszék megye. 7750

**ELADÓ** egy szívó gázmotor 24 HP, generátorral együtt. Érdeklődni Kári Hermann, Brassó, Str. Castolului 96. 8072-a

**ELADÓ** jóállapotban lévő perzsaláb női bunda közep termetre, Brassó, Regina Maria 15. ép. 5. 8120-a

**CIPESZVÁROGÉP** (his Singer) eladó. Megtekinthető Brassó, Nicolae Filipescu u. 16. 8131-a

**FURNIRO** modern hálószoba berendezés elkészítés miatt sürgősen eladó. Brassó, Reg. Carol 49. II. apart. Telefon 39-18. 8135-a

**HARISNYAKÖTŐGÉP** megvételre keresek. Manózik, Brassó, Str. Toamnei 18. 8138-a

**FORGANYOZOTT** vasfűrők (fűtőfedő alig használtak) eladók. Sepsiszentgyörgy, Bánki Donát-utca 2. 7753

**ELADÓ** egy 25 H. P. és egy 18 H. P. szivogáz-motor. Krtzbai (Zágon) P. Romszék. Telefon: 3. 7-123

## Eladó

Szentgyörgyön egy emeletes ház, udvar, kert 6500 n. m. és több ház Brassóban.

Ne a j. nak és ne vegyenek házat, villát, házhelyet, amíg me nem látogatják irodánkat

## „ARGUS”

ingatlan közvetítési iroda

J. SCHAIER Brassó,

Str. Protopop Munteanu 2, a „Korona” szálloda alatt. Telefon: 3906

**KERESÉK** jó állapotban lévő zongorát, jó markájú gramofont, magyart animatoremeket, kisebb-nagyobb inzerlo borondokot. Fadygas Anna, Sepsiszentgyörgy, Stalin Marsal út 10. 7750

**VESZÉK** kifogastalan állapotban motorkerékpárt, 125 cm<sup>3</sup>—250 cm<sup>3</sup>. Ajánlatokat „Kifogastalan” jellegre a Brassó, kiadókba kérek. 8110-f

### INGATLAN

**VESZÉK** telket vagy kisebb családi házat. Ajánlatokat „Keszpenz” jellegre a Brassó, kiadókba kérek. 8117-f

**HÁZAK-TALÉK** vesei és endaszt közvettem kerkat és felszengéi felvilágosítások nekül de postuettén és szakszerűen. LANDAU, Brassó, General Moscu 28. Telefon: 17-23. 8073-f

**ELADÓ** 3 ház hely Sepsiszentgyörgyön. Körösi Csoma Sándor 1. sz. a. ut. Erdőkőrdi: Mikos Kelemen u. 1. Z-123

**ÜZLETHELYISEGEK**, lakások, házhelyek vasutalomas mellett eladók. Teglas Sepsiszentgyörgy. 7766

**SEPSISZENTGYÖRGYÖN**, forgalmas helyen szép nagy beépített telek eladó. Cím a kiadókban. 7754

### ELVESZETT

**ELVESZITTEM** 27-én, szerdán a déli órákban egy fekete disznóhór retakult a főtéren vagy Nagy Sándor üzletében. Kérem a becsületes megtalálót a benne lévő pénz megtarthassa és a retakult adja be Zeke, Zöldsejpac tér 10. a. a. Sepsiszentgyörgy. Z-124

**ELVESZITTEM** Vajda Márton, Zájzon névre való személyazonosság és katonai igazolványomat. Becsületes megtalálót kérem adja le a brassói kiadókba, különben semmiféle nyilvántom. 8144-a

### VEGYES

**BUKARESTI** zeneműködő, 36 éves, ügyes, intelligens, megismerkedne házasság céljából hozzávaló finomakkal művel Leveleket „Eodolog” jellegre a kiadókba továbbít. 8155-v

**EGESZSÉGES** jól menő vállalat penztársaság keres, megfelelő tőkével. Napi tiszta haszonrészesedés százezer lei. Cím a lap sepsiszentgyörgyi kiadókba-vatában

**ALATTARTÓ GAZDAK FIGYELMÉBE**. Lőször disznóserte és marhafarok szőrt ne dobjanak el. Háztartásuk részére kedvet kékzi belőle Gombos József befelötő mester, Sepsiszentgyörgy, Malmovazd (volt Cseth) utca 18. szám alatti műhelyében. Pontos, megbízható kiszolgálás. 7789

### SZERKESZTŐSÉG:

Brassó, Str. Argintarilor (Ötvös-u.) 16. Távbemű 17-53

Sepsiszentgyörgy, Szabadság-tér 19

### KIADÓHIVATAL:

Brassó, Piata Gh. Enescu (Rossa-tér) 2. Távbemű: 22-69.

Sepsiszentgyörgy, Lenin-ut 5

Sajógyenge a brassói törvényeknek G. II. 1943-1944. évi 1. sz. módosítása. Csomos Miklós a 1937-1944. X. 1. évi 1. sz. módosítása